

# capechi trade

SEA PARTE DE LA RED DE NEGOCIOS MÁS GRANDE DEL MUNDO



**ATENTOS  
PERO SERENOS**

EJECUTIVOS  
DE PRINCIPALES  
MINERAS CHINAS  
ANALIZAN EL  
MOMENTO  
ACTUAL



## 纪念吉叶墨：

一位曾求学于中国并致力于在秘鲁推广中国文化的秘鲁汉学家



DERCO  
center



GWM

# New Great Wall POER MECÁNICA



UN ALIADO SIN LÍMITES PARA  
**POTENCIAR TU EMPRESA**



POTENCIA  
MÁXIMA  
161 HP/3,600



MÁXIMO TORQUE  
410 NM /  
1,500 -2,500 RPM



CAPACIDAD  
DE CARGA  
MÁS DE 1T



PANTALLA  
TÁCTIL  
MULTIMEDIA

## SENTIDO DE LA URGENCIA

En los últimos años se ha dado en el Perú una involución de las percepciones de lo que es correcto y lo que es incorrecto, de lo que es legal y lo que es ilegal.

El Perú ha sido bendecido con ingentes recursos mineros a lo largo de todo su territorio, pero ¿cuál es el valor del mineral no extraído que yace en las entrañas de los Andes? La respuesta es: cero.

La fuente principal del desarrollo de los pueblos es la inversión privada: en este año 2023, su crecimiento estimado es casi nulo. Las empresas mineras formales buscan colocar sus inversiones en países que ofrezcan reglas de juego claras, respeto al marco legal y predictibilidad, factores vitales a considerar para el análisis de riesgo de capital, dado que es muy intensiva en CAPEX al involucrar montos muy grandes que dan resultados en el transcurso de una década.

Últimamente, nuestro país se ha visto envuelto en una escalada de violencia y vandalismo que ha avanzado aún más, y que ahora se ha enfocado en el sector minero formal en operación, invadiendo e incluso destruyendo, saqueando e incendiando campamentos mineros y pertenencias de los propios trabajadores, con bloqueos de accesos y amenazas a los operadores para que emitan proclamas y se unan forzosamente a una paralización en contra del gobierno.

Es propicio resaltar que con las inversiones mineras formales se da un proceso de mejora de las condiciones de vida en sus áreas de influencia. Para ello tenemos un indicador clave, el índice de desarrollo humano o IDH, multifactor calculado por el PNUD que involucra salud, educación e ingresos. Los distritos donde opera la gran minería se encuentran entre los mejores dentro de los 1 875 distritos del Perú.

Es claro que la minería formal trae desarrollo a los pueblos de su área de influencia directa, promueve la formalización de las actividades conexas, brinda conectividad para las zonas altoandinas, además de ser un sector que cumple regularmente con todas las obligaciones tributarias que manda la ley, que en el caso del impuesto a la renta genera ingentes recursos para los gobiernos regionales y locales a través del canon y regalías.

Entonces, ¿por qué el ataque? La coyuntura actual presenta un claro desafío para las actividades formales, que se ven amenazadas por protestas cuyo financiamiento proviene de las actividades abiertamente ilícitas: minería ilegal, contrabando y narcotráfico. Toca al gobierno hacer prevalecer el imperio de la ley, el respeto a la propiedad privada y la libre transitabilidad por el territorio nacional.

En la Cámara Peruano China invocamos a todas las autoridades de los tres niveles de gobierno a tener sentido de la urgencia para no perder el tren del crecimiento y trabajar juntos para retomar el camino del desarrollo, generando un entorno económico estable donde puedan crecer tanto las mypes, pymes y medianas como las grandes empresas.

“Sin un ambiente estable no se puede lograr nada, y lo que se ha logrado será perdido...” Deng Xiao Ping.

ÁLVARO BARRENECHEA  
VICEPRESIDENTE DE CAPECHI

## 8 “CHINA Y PERÚ SON BUENOS SOCIOS Y AMIGOS”

NUEVO EMBAJADOR DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA EN NUESTRO PAÍS CONVERSA CON CAPECHI TRADE.



## 24 CONVERSATORIO SOBRE MINERÍA

Ejecutivos de las tres principales mineras chinas comentan la coyuntura actual.

## 14

### DE VUELTA AL RUEDO

China reabre sus puertas al mundo. Lo que esto significa para el Perú.



## 46

### CHINA ESTÁ DE MODA

Los diseñadores chinos brillan en el mundo. El traje tradicional es tendencia entre los más jóvenes.



## 56 整合之路

CAPECHI Trade 是秘中商会的电子杂志, 汇集了中秘贸易的新闻和主角。关注我们的社交网络, 并在秘中商会的网站上免费分享这篇文章:  
[www.capechi.org.pe](http://www.capechi.org.pe)



CONSEJO DIRECTIVO DE LA CÁMARA DE COMERCIO PERUANO CHINA 秘中商会董事会

Calle Francisco Masías 544, piso 6, San Isidro • Telf.: 422-8152 / 422-8358 / 750-4207 • Email: [info@capechi.org.pe](mailto:info@capechi.org.pe)

Presidente  
JOSÉ JAVIER TAM PÉREZ  
Rodrigo, Elías & Medrano Abogados

Vicepresidente  
ÁLVARO BARRENECHEA CHÁVEZ  
Minera Chinalco Perú S.A.

Director Secretario  
RAFAEL TORRES MORALES  
Estudio Torres y Torres Lara Abogados

Director Tesorero  
JOSÉ PAGADOR TWEDDLE  
Delfin Group Co S.A.

Directores  
AUGUSTO MERKT LUJÁN  
Banco de Crédito del Perú - BCP

RAÚL VERA LA TORRE  
Shougang Hierro Perú S.A.A.

IVO ZHAO  
Minera Las Bambas S.A.

JOSÉ SAM YUEN  
Corporación Sam S.A.

MARIO GONZÁLES DEL CARPIO  
Luz del Sur S.A.A.

Gerente General  
TERESA JOO LAMG DE SIU

Director Ejecutivo  
JORGE CHIAN CHONG

Gerente de Comercio Exterior  
PABLO MATOS LEÓN

Comité consultivo de Capechi

TAO FENGHUA  
Asociación de Empresas Chinas en el Perú

ERASMO WONG LU  
Corporación E. W.

Oficina de edición y comercialización  
GRAFFITI COMUNICACIÓN CORPORATIVA S.A.C.  
Matamoros 157 of. 102, San Borja

Móvil: 997-105665  
Email: [prensa@graffiti.com.pe](mailto:prensa@graffiti.com.pe)  
<http://graffiti.com.pe/>

Dirección editorial  
JOSÉ TAM PÉREZ

Dirección ejecutiva  
PATRICIA VON LEÓN

Edición general  
GIULIANA LÉVANO C.

Redacción  
SERGIO CARRASCO  
SONIA MILLONES  
LEWIS MEJÍA  
CECILIA ARIAS

Columnistas  
RUBÉN TANG  
EDGAR VÁSQUEZ

Fotografía  
LEWIS MEJÍA,  
SHUTTERSTOCK

Diseño y diagramación  
ROCÍO CASTILLO GARCÍA

Corrección  
MARÍA JIMÉNEZ RIVAS

Coordinación  
CECILIA ARIAS

Publicidad y Marketing  
CRISTINA NIETO  
[capechi.marketing@gmail.com](mailto:capechi.marketing@gmail.com)

Derechos Reservados. Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2018-15976

No se permite la reproducción total o parcial de esta obra, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopiado, grabado u otros) sin autorización previa y por escrito de los titulares del copyright. La infracción de dichos derechos puede constituir un delito contra la propiedad intelectual.

**Una empresa segura,**  
brinda grandes  
resultados.



Reafirmamos nuestra solidez y confianza con todos nuestros asegurados, **brindándoles un portafolio completo de seguros:**



Seguro SCTR



Seguro  
Vida Ley



EPS



Seguros  
Patrimoniales



Seguro  
Vehicular



Seguro  
Multirisgo

**+85**  
años de  
experiencia

**+4.6** MM  
asegurados



PEQUEÑAS MERCANCÍAS

Yiwu, el mercado mayorista de pequeñas mercancías más grande del mundo, reabrió sus puertas. Tiene 6,4 millones de m<sup>2</sup> de área de ventas y expone más de 2,1 millones de productos.



"HOLA, HONG KONG"

Hong Kong impulsará el turismo y los negocios regalando 500 mil pasajes aéreos a visitantes y residentes de la ciudad este año. Con ello quiere retomar la actividad comercial tras la pandemia.

NOVEDADES DE HAVAL

Para quienes buscan una SUV segura, cómoda y de tecnología avanzada, Great Wall Motors trajo al Perú la nueva Haval H6 GT Supreme Plus AT.

"Esta versión combina los elementos clásicos de nuestras SUV con un diseño moderno y fluido que permite mayor velocidad y rendimiento del motor. Consideramos que es el modelo perfecto para la geografía peruana", señaló Angella Romero, gerente de Haval en Perú.

La H6 GT Supreme Plus cuenta con motor 2.0 GDI Turbo 4 Cilindros 16V y tiene siete modos de conducción y control de estabilidad. Está disponible en negro, gris y rojo en toda la red de Derco Center a nivel nacional. Se puede encontrar a partir de US\$34,990, con la posibilidad de un bono de financiamiento de US\$ 1,200, sin cuota inicial. Incluye garantía de 3 años o 100,000 kilómetros.



ESTACIÓN DE RECARGA RÁPIDA EN MIRAFLORES

Luz del Sur inauguró su primera estación de recarga rápida de vehículos eléctricos en la cuadra 16 de la Av. La Paz, en Miraflores.

Actualmente existen 47 estaciones de recarga en el país. De ellas, 31 son de acceso público. La nueva estación permitirá tener la batería al 100 % en 40 minutos. Cuenta también con un cargador de velocidad media que

suministra energía en casi cuatro horas. Ambos cargadores son aptos para cualquier tipo de vehículos eléctricos.

La nueva estación es producto de una alianza entre Luz del Sur y la Municipalidad de Miraflores para promover la electromovilidad y reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> en el país.

PARA ATRAER LA INVERSIÓN MINERA

El Ministerio de Relaciones Exteriores y la firma EY Perú presentaron la "Guía para la Inversión Minera en el Perú 2023/2024", con el objetivo de atraer mayores flujos de inversión a la industria minera en beneficio del país. La guía será puesta a disposición de inversionistas de todo el mundo en la convención minera Prospectors & Developers Association of Canada (PDAC), a realizarse del 5 al 8 de marzo de 2023 en Toronto.



**SIERRA DRILLING**

# RUMBO A LA CONSOLIDACIÓN



Ian Venero, gerente general de Sierra Drilling, especializada en perforación diamantina, geotecnia y consultoría, comenta los planes de la empresa para este 2023.

Somos un equipo de profesionales que tiene más de 25 años de experiencia en el campo de la perforación diamantina y con Sierra Drilling empezamos a operar en diciembre del 2021. En enero del 2022 ganamos una licitación para realizar perforaciones en la mina Inmaculada, del grupo Hochschild y su filial Compañía minera Ares, con quienes trabajamos actualmente en dos proyectos. Asimismo, nos encontramos desarrollando con Buenaventura cuatro proyectos de geotecnia y exploración.

Nos enfocamos en proyectos *Brownfield* y *Greenfield*, tenemos equipos para perforaciones al interior de la mina y equipos mucho más grandes principalmente para trabajos de exploración. Todos cuentan con *kits* de seguridad que reducen cualquier riesgo de accidentes. Para interior de mina, por ejemplo, tenemos máquinas capaces de realizar perforaciones a 1200 metros de profundidad en diámetro HQ.

## ¿Qué oportunidades observa usted para el desarrollo de su sector?

Existe una demanda relativamente alta en exploración debido a los buenos precios de los metales, pero la coyuntura política afecta el nivel de inversiones que podría ser el doble de lo que es actualmente. Considero que se debe tener una política más agresiva para atraer capitales y fomentar la exploración en el país.

## ¿Qué planes tienen para este año?

Buscamos consolidar nuestra empresa y tener una flota de 30 equipos. Seguiremos capacitando a nuestro personal porque el trabajo que hacemos es muy especializado. Hace poco iniciamos un proyecto en Argentina y esperamos continuar con la internacionalización.

PUBLIRREPORTAJE



## Experiencia y eficiencia en perforación diamantina y geotecnia

Somos una empresa nueva, pero avalada por profesionales con más de 25 años de experiencia en la minería, que ofrece una propuesta de valor diferenciada, alta tecnología y servicios de calidad para atender a nuestros clientes con eficiencia y puntualidad.



Song Yang

# “CHINA Y PERÚ SON BUENOS HERMANOS, SOCIOS Y AMIGOS”

El nuevo embajador de la República Popular China en el Perú afirma que “se espera más inversiones con un ambiente seguro, justo y amigable”.

Escribe SERGIO CARRASCO

**F**uncionario diplomático en la Embajada de la República Popular China en la República de Angola y en la República Federativa de Brasil, así como Cónsul General en Río de Janeiro y Sao Paulo, el embajador Song Yang permaneció 11 años en el vecino país. Visitó el Perú por primera vez al asumir sus nuevas funciones diplomáticas en Lima, pero sostiene que “el amable y acogedor pueblo peruano ha hecho que me incorpore rápidamente, como si me hubiese vuelto a encontrar con un viejo y entrañable amigo”. Haciendo carne de su verbo –“el encanto del Perú me inspira a seguir cultivando los lazos bilaterales entre ambas naciones”– atendió exhaustivamente las preguntas de CAPECHI Trade.

–Usted asume sus funciones en circunstancias especialmente complejas en el panorama internacional y nacional. ¿Qué valoración hace de las relaciones bilaterales entre China y Perú, y cuáles considera usted son los principales objetivos y desafíos de su gestión en este contexto?

–China y Perú son buenos hermanos, socios y amigos. Ni siquiera ha pasado medio año desde que llegué y he podido sentir plenamente la gran amistad entre ambos países. A pesar del vasto océano que se interpone, nuestra amistad tiene una larga historia. Tan temprano como hace más de 400 años, peruanos y chinos atravesaron el Pacífico y dejaron su marca en la historia de la fusión entre civilizaciones. Actualmente, más de tres millones de peruanos tienen

"El acogedor pueblo peruano ha hecho que me incorpore rápidamente aquí, como si hubiese vuelto a encontrar a un viejo amigo", dice el embajador Song Yang, quien lleva poco más de tres meses en el Perú.



海內存知己 天涯若比鄰  
王勃詩句 壬辰秋 鍾士澍書於北京

origen chino, representando más del 10% de la población peruana y el gobierno peruano considera a China como importante socio de cooperación y prioridad para su política exterior.

Desde el establecimiento de las relaciones diplomáticas, en 1971, China y el Perú insisten en tratarse en base a la sinceridad, amistad e igualdad, logrando profundizar su confianza política mutua. Desde los inicios del siglo XXI los mandatarios de ambos países han intercambiado un total de siete visitas. En 2016, el presidente Xi Jinping hizo una histórica visita de Estado al Perú y creó un nuevo capítulo para la crónica de nuestras relaciones bilaterales.

China y Perú comparten posturas idénticas o similares en diversos asuntos globales, y mantienen buena cooperación en la ONU, APEC y otros foros internacionales, y también contribuyen a la construcción de un nuevo tipo

de relaciones internacionales. Perú participa activamente en la construcción de la Franja y la Ruta y respalda la Iniciativa para el Desarrollo Global, uniéndose al “Grupo de Amigos” de la misma. China apoya al Perú en su objetivo de presidir la Cumbre de APEC en 2024.

En 2009, China y Perú suscribieron un paquete de Tratados de Libre Comercio, el primero que China firmó con un país latinoamericano. Gracias a ello, el desarrollo de la cooperación práctica bilateral entró en “vía exprés”, convirtiéndose progresivamente en un ejemplo para la cooperación entre China y América Latina. Hasta la fecha, China continúa siendo el mayor socio comercial, mayor mercado de exportación y principal origen de inversiones de Perú por nueve años consecutivos.

Los dos pueblos han profundizado su comprensión de la cultura del otro. Se han

## Avances de la Franja y la Ruta

-¿Qué estimaciones hay a nivel gubernamental sobre el impacto de la desaceleración en el avance de la Iniciativa de la Franja y la Ruta en el corto plazo?

-El avance de la Iniciativa de la Franja y la Ruta no se desacelera sino aspira al desarrollo de alta calidad. Durante el último año, la construcción conjunta de la Franja y la Ruta ha avanzado a pasos seguros, lo que ha inyectado un nuevo impulso a la recuperación de la economía mundial.

Algunos difaman que la Franja y la Ruta ha creado la “trampa de deuda”: esto es injusto. Según el Banco Mundial, la cooperación de la Franja y la Ruta reducirá los costos del comercio mundial entre el 1,1% y el 2,2%. La colaboración conjunta de la Franja y la Ruta ayudará a 7.6 millones de personas a liberarse de la pobreza extrema y a 32 millones de personas, de la pobreza moderada para el año 2030.

Esto demuestra que la construcción conjunta de la Franja y la Ruta satisface las necesidades de desarrollo del mundo. El año pasado, cinco países firmaron con China documentos de cooperación sobre la construcción conjunta de la Franja y la Ruta. La gran familia de la Franja y la Ruta tiene un “círculo de amigos” cada vez más amplio, lleva a cabo una cooperación cada día de mejor calidad y disfruta de perspectivas cada vez más brillantes.

En abril de 2019, China y Perú firmaron el memorando de entendimiento para la cooperación de la Iniciativa de la Franja y la Ruta. China siempre ha considerado que Perú es una plataforma ideal para integrarse a esta Iniciativa por su ubicación geográfica estratégica, por su entorno económico estable y su buena reputación internacional. Estoy convencido de que esta cooperación pragmática ha dado y sigue dando un impulso al desarrollo económico y social del Perú.





Celebraciones en Palacio de Gobierno por los 160 años de la inmigración china al Perú. Más de tres millones de peruanos tienen origen chino.

inaugurado cuatro institutos Confucio en Perú. El idioma, la cultura y las tradiciones chinas se difunden en Perú, y la pasión de los amigos peruanos por conocer China y aprender el chino se eleva continuamente.

Con miras al futuro, estoy convencido de que, con los esfuerzos mancomunados de todos los amigos de las diversas áreas, se fomentará el desarrollo sano, estable y sostenible de la Asociación Estratégica Integral entre China y Perú.

#### LA INVERSIÓN EN INFRAESTRUCTURA

**-¿Cómo definiría en las actuales circunstancias las perspectivas de la inversión china en el Perú en el corto y mediano plazo?**

-China y Perú comparten la misma noción de crecimiento; además son altamente complementarios en el ámbito económico y sus estrategias de desarrollo se acoplan entre sí. En 2022, el comercio total entre ambos países ha superado los 37.6 mil millones de dólares, y ha generado un superávit de más de 10 mil millones de dólares para Perú.

China es una de las principales fuentes de inversión del Perú. Ha superado los 30 mil

millones de dólares, convirtiéndolo en el segundo mayor destino de inversión china en América Latina a través de casi 200 empresas.

El sector minero es pilar de la economía peruana y representa más del 10% de su PIB, el 60% de sus exportaciones y el 40% de sus ingresos fiscales. China ha invertido en más de 10 empresas mineras, que incluyen Las Bambas de Minmetals, Toromocho de Chinalco y Shougang Hierro Perú. La inversión en estos tres proyectos fue de aproximadamente 17.6 mil millones de dólares y su producción representó el 7.6% del PIB peruano; su pago acumulado de impuestos fue superior a 6.5 mil millones de dólares, y generó más de 90 mil puestos de trabajo directos e indirectos.

En el ámbito de construcción de infraestructura, el Centro de Operaciones de Emergencia Nacional y el Proyecto de Mantenimiento del Hospital Loayza, respaldados por China, han contribuido energicamente al progreso del Perú y a la mejora del bienestar de su pueblo. El Banco de China abrió una sucursal en Perú, la cual proporcionará mayor apoyo financiero para comercio e inversiones en Perú y generará mayores posibilidades de cooperación

financiera entre ambos países. China es el líder mundial en altas tecnologías tales como 5G, comercio electrónico internacional y nuevas energías, y aportará enormemente a la industrialización y digitalización del Perú.

China plantea sinceramente utilizar su inmenso mercado y su capacidad de tecnología, capital y producción en el área de construcción de infraestructura. En ese sentido, espera que Perú se una más a sus posiciones e iniciativas. Elegir a China significa apostar por el futuro, la productividad, la eficiencia y el desarrollo. Al mismo tiempo, en base al respeto y beneficio mutuo, no importa cómo cambie la coyuntura política del país, China siempre considera al hermano Perú como importante socio. Se espera más inversiones con un ambiente seguro, justo y amigable.

-¿Cuáles son las previsiones del gobierno chino sobre la marcha de su economía para el presente año?

Actualmente, la economía global enfrenta diversos desafíos, mientras que el unilateralismo y el proteccionismo están

ganando terreno. De otro lado, el mundo se ha visto enormemente afectado por la pandemia del Covid-19. En 2020, el PIB de China aumentó 2.3% en términos reales, siendo la única economía líder del mundo en obtener un crecimiento favorable ese año. Luego creció 8.1% en 2021 y 3% en 2022.

La recuperación económica está recobrando fuerzas y China mantiene su rol. Es el mayor contribuyente al crecimiento económico global: de 2013 a 2021 su aporte medio fue mayor al 38.6%, superando la contribución total de los países del G-7. En 2022, la producción económica de China representó 18% del total mundial y ocupó el segundo puesto. Además, China se ha convertido en el socio comercial más importante de más de 140 países y regiones, y su volumen de transacciones de bienes ocupa el primer puesto a nivel mundial.

Se espera una recuperación y una mejoría generales en el desempeño económico del país. Para el presente año, la estabilidad económica es la máxima prioridad y buscamos el avance constante, a la vez que garantizar este equilibrio económico. **CT**



Lanzamiento de la Iniciativa de la Franja y la Ruta en el 2017. En abril del 2019, China y Perú firmaron un memorando de entendimiento para la cooperación en esta tarea.

bio  
AMAYU

1ER JUGO  
CERTIFICADO  
CLIMATE POSITIVE  
DEL MUNDO.

climate  
positive  
CERTIFIED

by greeninitiative  
For a carbon neutral planet



UVA, ARANDANO Y ACAI  
CON  
**ACAI**  
AMAZONICO  
COLOMBIA  
CON JUGOS  
100% NATURALES  
CONT. NETO: 300 ml  
FUENTE DE FIBRA  
SIN COLORANTES  
SIN AZÚCAR  
AÑADIDA

ZANA, AGUAJE Y COCONA  
CON  
**AGUAJE**  
AMAZONICO  
AMAZONIA  
CON JUGOS  
100% NATURALES  
CONT. NETO: 300 ml  
SIN COLORANTES  
SIN AZÚCAR  
AÑADIDA

MANA Y CAMU CAMU  
CON  
**CAMU CAMU**  
AMAZONICO  
AMAZONIA  
CON JUGOS  
100% NATURALES  
CONT. NETO: 300 ml  
SIN COLORANTES  
SIN AZÚCAR  
AÑADIDA

SIN COLORANTES  
SIN  
AZÚCARES  
AÑADIDOS

CON  
VITAMINA  
A y C

\* Otorgado por la organización Green Initiative.

**REAPERTURA CHINA:**  
REPERCUSIONES Y DESAFÍOS

DE **VUELTA**  
AL **RUEDO**



China reabrió sus fronteras el pasado domingo 8 de enero, tras estar casi tres años en aislamiento frente al mundo y luego de poner fin a su severa política “Covid Cero”, caracterizada por duras restricciones que afectaron la economía del gigante asiático. ¿Qué efectos puede tener este giro del gobierno de Xi Jinping para la economía mundial y para el Perú?

Escribe SONIA MILLONES ALVARADO

E

l coronavirus ha generado una nueva China. Con el abandono de la estrategia “Covid Cero”, se hizo importantes reformas, pero también hay varios desafíos, enfatiza Gabriel Arrieta, jefe de Estudios Económicos e Inteligencia Comercial del Centro de Investigación de Economía y Negocios Internacionales

(CIEN) de ADEX e Investigador Afiliado al Centro de Estudios sobre China y Asia-Pacífico de la Universidad del Pacífico.

Las fiestas del Año Nuevo chino mostraron a una China zambullida en un mar de normalidad, estimulada por los viajes y el consumo. Millones de chinos ya se movilizan por diversas ciudades del país y del extranjero sin ninguna restricción. Atrás quedaron las cuarentenas forzosas, el cierre de ciudades, restaurantes, negocios, controles de temperatura y la obligatoriedad de presentar en forma frecuente los resultados de pruebas moleculares.

El fin de las restricciones está jugando un rol clave en el dinamismo de la economía china, incentivando la demanda interna y la expansión del consumo, afirma Arrieta. No obstante, todavía opera por debajo de su potencial. En la Fiesta de la Primavera de 2023, un total de 308 millones de viajes nacionales se hicieron en la semana de vacaciones, recuperándose al 88.6 por ciento del nivel visto en fecha similar previa a la pandemia de la Fiesta de Primavera de 2019.

Asimismo, los ingresos del turismo interno generados en las vacaciones de enero ascendieron a 55,400 millones de dólares, un 73.1 por ciento del nivel durante el mismo periodo de 2019, según datos del Ministerio de Cultura y Turismo de ese país.

A pesar de ello, los repuntes de diversos sectores han generado que varios agentes financieros y organismos internacionales se muestren más optimistas sobre el desempeño del enorme país asiático para este año. El Fondo Monetario Internacional (FMI) ha proyectado que la economía de China crecerá un 5.2 por ciento en 2023,





Turismo interno con motivo del reciente Año Nuevo chino. Los ingresos por el período de vacaciones ascendieron a 55,400 millones de dólares.

al destacar que la reapertura de ese país allanó el camino para una recuperación más acelerada de lo esperado.

En opinión de Arrieta, el hecho de que China se abra nuevamente al mundo es positivo para todos, porque su recuperación contribuirá al crecimiento promedio de la economía mundial, proyectado en 2.9 por ciento para este 2023. “También se debe resaltar que este país está cumpliendo sin problemas su objetivo meta de inflación menor al 3% anual. Ese es otro dato alentador, teniendo en cuenta que las principales economías del mundo tienen una tendencia al alza en ese rubro”, afirma.

## DESAFÍOS INTERNOS

El crecimiento de China sigue siendo monitoreado ante el riesgo de que aparezcan nuevas variantes del Covid-19 que puedan frenar la recuperación. Además, el país enfrenta una crisis en el sector inmobiliario, un rubro que jugó un rol clave en el desarrollo económico, pero ahora está debilitado.

La situación de muchas inmobiliarias chinas empeoró después de que, en agosto de 2020,

Pekín anunció restricciones al acceso a financiación bancaria a las promotoras que habían acumulado un alto nivel de deuda. La falta de liquidez en el sector provocó que numerosas empresas dedicadas a este ramo se vieran obligadas a parar las obras, generando que compradores de departamentos inacabados no sigan pagando sus créditos a los bancos.

También el gobierno chino tiene que lidiar con las crecientes tensiones con Estados Unidos y con las manifestaciones ciudadanas, que han mostrado un clima de descontento entre la población. El repentino cambio de la política “Covid Cero”, en respuesta a las protestas de la población, ha evidenciado un poder ciudadano que no dudará en salir a las calles frente a los problemas económicos, deterioro de la calidad de vida y falta de predictibilidad.

En ese sentido, Arrieta considera que el gobierno de Xi Jinping tiene el gran desafío de recuperar la confianza de su población y aplicar más medidas de estímulo, especialmente en el sector inmobiliario, empleo y consumo.

## BUENAS NOTICIAS PARA NOSOTROS

A pesar de los problemas y desafíos de China, hay razones para decir que su reapertura puede ser muy beneficiosa para el Perú, según Arrieta. “La rivalidad con Estados Unidos está impulsando una mayor inversión en innovación y el gobierno chino quiere mejorar en ese ámbito y competir en sectores claves como tecnología. Eso fomentará una mayor demanda de cobre para la elaboración de microprocesadores, por ejemplo”, dice.

“Hay actualmente una carrera tecnológica entre China y Estados Unidos, ligada a temas de tecnología, innovación, inteligencia artificial, producción de microprocesadores (que se usan para las cadenas de producción de autos) y teléfonos inteligentes, entre otros productos”, añade Arrieta.

China, el principal consumidor e importador de cobre en el mundo, utilizaba especialmente esta materia prima en la construcción de inmuebles, pero ante la crisis de ese sector, y frente a la guerra tecnológica

de Estados Unidos, este mineral es más demandado para mejorar los rendimientos de los microchips y la implementación de un sistema industrial moderno.

“La reapertura y reactivación de la economía china definitivamente impulsarán la demanda por los minerales. Esto es una gran oportunidad porque el cobre es nuestro principal producto de exportación. Además, la cotización del metal se mantendrá vigorosa”, afirma.

El desafío para el Perú en este contexto, además de exportar más cobre en bruto a China, es vender productos de valor agregado basados en esa materia prima. Si bien nuestro país no posee mucho “know how” en ese ámbito, tiene el reto de posicionarse ante el mundo como una potencia exportadora de cobre y atraer inversiones con transferencia tecnológica en el país, que apuesten por establecer nuevas plantas de producción especializada.

## INVERSIONES Y TURISMO EN EL PERÚ

La fabricación china está interactuando cada vez más con el mundo: hay mayor producción de bienes más sofisticados, exporta tecnología, construye fábricas y establece filiales en el extranjero. En ese contexto –considera Arrieta–, Perú puede aprovechar mejor esa situación y formar parte de esa cadena productiva. Para eso

**“La reapertura y reactivación de la economía china impulsará la demanda por los minerales. Esto es una gran oportunidad para el cobre, nuestro principal producto de exportación. Además, la cotización del metal se mantendrá vigorosa”.**





Uno de los desafíos que enfrenta China es recuperar la confianza de su población. El sector inmobiliario, por ejemplo, se vio afectado por la paralización de obras de vivienda por falta de liquidez.

nuestro país requiere un buen clima para las inversiones. “Las crisis políticas y sociales conllevan a la reducción de inversiones y crecimiento económico. Es muy importante garantizar la estabilidad y predictibilidad”, añade.

El sector minero peruano no ha empezado bien el año. La mina Las Bambas de MMG, en Apurímac, una región golpeada por las paralizaciones, tuvo que paralizar por unos días sus operaciones luego de varios bloqueos de carreteras y protestas alrededor de la mina. “Cerraron porque no llegaban los insumos y maquinarias para continuar con la producción, tampoco se podía transportar el cobre a los puertos. Felizmente, a los pocos días, la mina reactivó su producción”, comenta.

A pesar de eso, China considera al Perú como un país de vital importancia por sus materias primas y situación geográfica, y lo sigue percibiendo como un país atractivo para invertir. Por ejemplo, el medio estatal CGTN recientemente destacó que, pese a la inestabilidad generada por la crisis social y política peruana, la macroeconomía seguía un buen cauce, indica el especialista.

Por ello, resulta importante que el Perú aproveche las oportunidades que se presentan y el gobierno apueste por recuperar la confianza del turista extranjero, en especial del chino. El impacto en el turismo

global con la reapertura de China será considerable, teniendo en cuenta que el país era el mayor emisor de turismo del mundo antes de 2020, con un total de 154 millones de viajeros internacionales y un gasto de 254,600 millones de dólares en 2019, el 17% del total mundial, según la Organización Mundial del Turismo (OMT).

Para Arrieta, resulta importante que el Estado peruano apueste por garantizar la estabilidad para atraer turistas chinos, fortalecer las oficinas comerciales en ese país, aprovechar de mejor forma el Tratado de Libre Comercio (TLC) y trabajar más protocolos sanitarios para garantizar el ingreso de más productos peruanos a China y sin limitaciones. También el Perú debe apostar por más exportaciones no tradicionales y diversificar su actividad productiva. “La visita de más chinos a territorio peruano contribuirá a reactivar el sector turismo y de negocios”, afirma el investigador de Adex.

El sector privado –dice– también tiene la tarea de estar permanentemente informado de las medidas que adopta China, invertir en mayor capacitación tecnológica y compartir conocimientos. En su opinión, la recuperación económica china generará un gran impulso para el Perú y todos deben contribuir a esa meta. **CT** ◀

Qué debe hacer

# VIAJES DE NEGOCIOS EN CHINA

Si usted busca ampliar sus metas comerciales en este Año del Conejo, anímese a conquistar una de las economías más grandes del mundo.

Escribe LEWIS MEJÍA

# E

l signo del conejo representa la destreza, el ingenio y la prosperidad en la cultura del gigante del Asia. La astrología china define estos meses venideros como decisivos para hacer grandes cambios, como emprender o ampliar los negocios. Es un buen momento para un viaje a China.

## LOS REQUISITOS

La Embajada de la República Popular China en el Perú, a través de su Sección Consular, tramita visas de entrada para ciudadanos peruanos y de otros países con permiso de residencia en el Perú.

Al empresario le corresponde la categoría M, que se refiere a Negocios y Comercios, expedida para los extranjeros invitados a China con motivo de actividades lucrativas o comerciales. Para lograr su visado chino, debe ingresar al sistema de citas *online* para visado (COVA), completar el formulario de solicitud de visa (<https://cova.cs.mfa.gov.cn>) y luego reservar una cita presencial para la entrega de documentos (<https://avas.cs.mfa.gov.cn>).

Los documentos básicos son:

- Formulario de solicitud de visa y hoja de confirmación de solicitud de visa.
- Hoja de cita.
- Pasaporte original vigente con validez mínima de 6 meses



antes del viaje y hojas blancas disponibles. Fotocopia de la página de información. DNI original y fotocopia.

-Formulario V.2013 de Solicitud de Visado de la República Popular China (solo para China continental), con datos verídicos y completos y firma del titular del pasaporte. Puede solicitar el formulario físico en la Sección Consular de la Embajada o descargarlo de la página web de la embajada: <http://pe.china-embassy.gov.cn/esp/>

-Foto digital en CD (a color, fondo blanco, sin accesorios ni gorros).

-Si su pasaporte no es peruano, se requieren original y fotocopia de su Carnet de Extranjería o constancia de permiso de ingreso legal, en caso de que no tenga ese documento de identidad, y el Formulario Complementario de Solicitud de Visado de la República Popular China (Form V.2011B), debidamente llenado.

-Si ya obtuvo alguna vez el visado chino y solicita uno nuevo con un nuevo pasaporte que no tenga registros anteriores, debe presentar una fotocopia de la página de información y el visado anterior del último pasaporte.

**Documentos complementarios:**

-Como su tipo de visa corresponde a la letra M, necesitará además la carta de invitación expedida por las organizaciones pertinentes

o una persona natural en China, indicando los datos del solicitante: nombre, sexo, fecha de nacimiento, nacionalidad, número de pasaporte.

-Además, motivo de la visita, fechas de llegada y salida, lugares de visita, relaciones entre el solicitante y la entidad o la persona que le invita, y fuentes financieras de los gastos del viaje.

-También datos de quien invita, con nombre, dirección, teléfono, sello y firma del representante legal o la persona natural, así como de la persona de contacto. En el caso de que la invitación sea de una persona natural, esta debe presentar además la fotocopia de su DNI chino.

-Itinerario del viaje, reserva de hotel, constancia de trabajo o de estudio formal, sellada y firmada por la entidad correspondiente. Si el solicitante es el dueño o socio de la empresa donde trabaja, debe presentar original y copia del testimonio comercial de su empresa.

Es importante acreditar solvencia económica con una constancia bancaria de cuenta de ahorro, que debe incluir el saldo detallado que debe superar la suma total de 100 dólares por cada día en que se quede dentro del territorio chino.

Otros documentos opcionales pueden ser registros de cuenta corriente, boletas de pago, pago de impuestos, constancia de propiedad inmobiliaria, etc. **CT**

## CUÁNTO LE CUESTA

Pasaporte	Tipo de visa	Costo en dólares
Pasaporte del Perú	Visa de una entrada	40
	Visa de dos entradas	60
	Visa de entradas múltiples con validez de 6 meses	80
	Visa de entradas múltiples con validez de 12 meses	120

Si su solicitud es admitida, en la ventanilla de la Sala de Atención recibirá un ticket rosado (Pickup Form) y un comprobante blanco de pago (Ticket de Aviso). Abone en efectivo al Banco Continental (BBVA) por el servicio de recaudación (NO transferencia bancaria). El banco cobra 0.8 dólares de comisión.

# DANIEL REÁTEGUI RUIZ ELDREDGE

## CHINA ES EL PAÍS DE LAS OPORTUNIDADES



**El Encargado de Asuntos Económicos de la embajada del Perú en China afirma que ese país presenta múltiples opciones para hacer negocio que el empresario peruano debe considerar.**

### **-¿El empresario peruano tiene oportunidad para realizar negocios en China?**

Sí. Se trata de un mercado muy grande y con mucho potencial para, por ejemplo, el rubro de alimentos, donde la quinua peruana es muy apreciada por el consumidor de clase media o enfocado en la buena salud. Es un sector en crecimiento.

### **-¿Qué otros productos peruanos interesan?**

Los pesqueros tienen gran acogida. Somos el principal abastecedor de harina de pescado y otros frutos del mar que son muy apreciados. Y, obviamente, los minerales. Perú es su principal abastecedor de cobre. Además, el café presenta un gran potencial para expandir su presencia en el mercado chino.

### **-¿Qué debo hacer si estoy interesado en entrar a ese mercado?**

Informarse. Tomar contacto con la Sección Económica en la embajada de China en el Perú, con los gremios empresariales en nuestro país o con CAPECHI, que posee una buena data. Otra sugerencia es hacer lo posible por acudir a las ferias comerciales en China, que son espacios para fortalecer las relaciones. También es importante hacer un estudio previo de la contraparte, para conocerla bien y tener la seguridad de que se trata de una empresa formal para comerciar. La Sección Económica de la Embajada del Perú en China y la Oficina Económico Comercial del Perú en Shanghái o en Pekín son importantes puntos de contacto.

### **-¿Por qué es conveniente viajar a China?**

Para el empresario chino es muy importante el contacto personal. Por su parte, el peruano podrá entender cómo se hacen los negocios en China, visitar las plantas de producción, conocer de procesos y demandas y, sobre todo, forjar un vínculo personal.



# TRECE AÑOS DEL TLC PERÚ-CHINA

\* Edgar Vásquez Vela

## LA NECESARIA DIVERSIFICACIÓN

Este 1 de marzo de 2023 se cumplieron trece años de la vigencia del Tratado de Libre Comercio entre Perú y China, instrumento gravitante en la profundización de las relaciones entre ambos países en los ámbitos del comercio, de las inversiones y la cooperación.

A la suscripción de este acuerdo le siguieron otros pasos trascendentales como la Asociación Estratégica Integral, el Diálogo Estratégico sobre Cooperación Económica, el inicio de negociaciones para la Optimización del TLC y el memorándum de participación en la Franja y la Ruta, documento que tuve el honor de firmar el 2018 como ministro de Comercio Exterior y Turismo.

Los resultados alcanzados son muy positivos. En el 2022, el intercambio comercial entre ambos países se situó en US\$ 36 521 millones, es decir, cinco veces más que el registrado en el 2009, con una balanza positiva para el Perú de US\$ 5 062 millones. En el 2009 las exportaciones a China representaban el 15% del total; en los últimos años, China se convirtió en nuestro principal socio comercial, llegando a concentrar el 33% del total exportado en el 2022.

Por otro lado, según cifras difundidas por la Embajada de la República Popular China en el Perú, existen más de 200 empresas chinas operando en el país con inversiones que superan los US\$ 30 mil millones. Si bien la mayor parte de estas inversiones se concentra en la minería y los hidrocarburos, en los últimos años se ha extendido a los sectores de telecomunicaciones e infraestructura, siendo la más emblemática en la actualidad la construcción del megapuerto de Chancay por parte de Cosco Shipping, una de las compañías navieras más grandes del mundo.

### UNA PLATAFORMA ATRACTIVA

Sin embargo, mirando hacia el futuro, el mayor reto de las relaciones económico-comerciales entre ambos países es la diversificación, tanto en la canasta de comercio como en el arribo de inversiones a sectores productivos con mayor valor agregado.

Las exportaciones con valor agregado son aún muy reducidas frente al potencial existente. Considerando exportaciones mayores a mil dólares, los envíos no tradicionales a China se concentraron en 249 líneas arancelarias, lo cual contrasta con las 1776 líneas arancelarias exportadas hacia Estados Unidos, el principal mercado y el más diversificado respecto de los productos no tradicionales peruanos.

En el caso de las inversiones, el Perú constituye una plataforma atractiva para el arribo de empresas manufactureras chinas, las cuales podrían empezar en el desarrollo de componentes para las industrias automotriz y de aparatos de telecomunicación con miras a encadenarse con las industrias de capitales chinos ya presentes en países como Brasil y México, con lo cual se asegurarían una cadena de suministro más cercana y estable.



\*Director del Centro de Investigación en Economía y Negocios Globales (CIEN-ADEX). Ex ministro de Comercio Exterior y Turismo.

**EQUANS, EN LÍNEA CON EL MEDIO AMBIENTE**

# UN PROVEEDOR CONFIABLE

Equans actualizó su imagen corporativa, pero tiene una larga historia global. Capechi Trade conversó con Omar Lam, CEO de la empresa para el Perú.

## -¿Cuándo iniciaron sus operaciones en el Perú?

Equans es líder mundial en servicios multitécnicos, sumando más de 200 años de experiencia y con cerca de 90,000 colaboradores. En el Perú tenemos más de 30 años y hemos creado puestos de trabajo formal en todo el país para más de 2 mil colaboradores, quienes hoy hacen realidad grandes proyectos para empresas de los segmentos de energía, industria y ciudades. Contribuimos con el crecimiento económico local a través del trabajo con las comunidades, a quienes acompañamos en su desarrollo. Un ejemplo es nuestra Concesión San Martín, donde capacitamos y contratamos a miembros de comunidades rurales para la implementación y mantenimiento de paneles solares que generan energía limpia a más de 6 000 familias que por primera vez tienen acceso a la energía eléctrica.

## -¿Cómo aporta la empresa para la reducción del impacto medioambiental en los sectores donde operan y en la minería en particular?

-En todas nuestras operaciones el enfoque principal es reducir el impacto medioambiental. Realizamos nuestras labores de manera responsable, con ética, seguridad y excelencia operacional. Más que un proveedor confiable, somos uno que genera impacto positivo en el sector en el que trabaja, como es el caso del mercado minero. Una de las aristas de la estrategia es la economía circular, en aras de mantener un equilibrio entre progreso y sostenibilidad, otorgando valor compartido a nuestros clientes y la comunidad. Un ejemplo es el trabajo que realizamos con las comunidades para el reaprovechamiento de los residuos, lo cual hace más sostenible nuestra huella ambiental y reduce la brecha de desigualdad.

### **SOLUCIONES EN MINERÍA**

Nuestras soluciones en minería reflejan la combinación de conocimientos técnicos, ambientales y sociales, con los cuales brindamos una eficiente gestión energética,



de infraestructura especializada (*Facility Management*), así como soluciones renovables y digitales, en línea con la transformación de la industria 4.0. Nada de esto sería posible sin el trabajo con las comunidades, lo que nos permite asegurar la continuidad operativa propia y la de nuestros clientes.

## -¿Qué objetivos se han trazado este año?

Desplegar soluciones basadas en tecnologías digitales para clientes de los sectores de energía, industria y principalmente del ámbito minero. Otro objetivo es ampliar la oferta de servicios a través del Equans Store, plataforma que permite ofrecer una amplia gama de productos tecnológicos y de uso constante dentro de las operaciones industriales, de manera ágil y rápida al servicio de los clientes, potenciando nuestra oferta de valor.

Para nosotros la seguridad de las personas está en primer lugar, lo cual se refleja en la mejora de nuestro indicador de horas hombre sin accidentes, actualmente casi cero. También hemos logrado avances en la representatividad femenina en las operaciones, alcanzando un 20% al cierre del 2022, esto dentro de una industria donde no es habitual tener este porcentaje.



EN TIEMPOS  
DIFÍCILES,  
UN VOTO DE

# CONFIA

Representantes de las principales inversiones mineras chinas en el país plantan cara a la conflictividad social y reafirman carácter minero del país y beneficios de esta actividad extractiva.

Escribe SERGIO CARRASCO

CONVERSATORIO MINERO

NZA





**Con una opinión coincidente en torno a la necesidad de hacer una distinción entre “protestas legítimas y actos ilícitos, como el incendio de instalaciones públicas y el bloqueo de carreteras”, representantes de Minera Las Bambas, Minera**

**Chinalco Perú y Shougang Hierro Perú, las tres principales mineras chinas en el Perú, iniciaron el examen de la coyuntura político social, sus efectos en el sector, el rol de la minería en el desarrollo del país y las perspectivas de inversión, entre otros asuntos. Fue en el marco del conversatorio “La minería china en el Perú en la actual coyuntura política: Situación y alternativas”, organizado por la Cámara de Comercio Peruano China y CAPECHI Trade.**

Para Carlos Castro, gerente de Asuntos Corporativos y Desarrollo de Negocios de Minera Las Bambas (donde la situación de conflictividad social ha precedido largamente los acontecimientos desastados en diciembre pasado), lo que corresponde en un Estado de derecho es que rijan el principio de autoridad en el que “todos respetemos los derechos de todos”. Afirmó que Las Bambas, por ejemplo, es una oportunidad para el país “que eventualmente estamos dejando de aprovechar en su total magnitud”.

**“Una minera de estas dimensiones ha pasado por un proceso de regulación intensísimo. Estamos a nivel de cualquier país del primer mundo en regulaciones ambientales, tributarias, laborales”.**

**– ÁLVARO BARRENECHEA, CHINALCO PERÚ.**

Por su parte Álvaro Barrenechea, gerente de Comunicaciones e Imagen Institucional de Minera Chinalco Perú, consideró de la mayor importancia, para el desarrollo del negocio minero, el relacionamiento con el área de influencia directa. Para ello es necesario trabajar mucho con el gobierno nacional y especialmente con los gobiernos locales, “para volver a introducir el tema del respeto al marco legal

vigente, así como al principio de autoridad y al derecho de propiedad”.

Coincidió con ambos el presidente de CAPECHI, José Tam, moderador del conversatorio, quien destacó la importancia de la estabilidad y el respeto a la ley como base del desarrollo.

Tanto Castro como Barrenechea destacaron que la presencia de empresas mineras formales y grandes se convierte en un generador de progreso y aliado del desarrollo. El representante de Chinalco remarcó que “una empresa minera de estas dimensiones ha pasado por un proceso de regulación intensísimo. Estamos a nivel de cualquier país del primer mundo e incluso más en términos de regulaciones ambientales, tributarias, laborales”.

#### INVERSIÓN SOCIAL, CLAVE

Raúl Vera, representante legal de Shougang Hierro Perú (primera empresa privatizada, en 1992, y primera inversión china en el exterior), detalló que la producción de esta mina pasó de dos millones de toneladas en 1992 a cerca de 20 millones en la actualidad. Esto, en paralelo con un trabajo destinado a conseguir que la zona de San Juan de Marcona esté integrada al progreso.

Explicó que a través de la institución Asociación del Hierro, Progreso y Desarrollo, Shougang ha realizado, en la comunidad en la que se

encuentra la empresa, un intenso trabajo en el área productiva, en el transporte, la educación, en agua y desagüe. “Ica es la región que tiene el nivel más alto en educación y salud del país y nosotros contribuimos a ello”, remarcó. Hoy Marcona es un sitio turístico con 17 hoteles.

Carlos Castro aseguró que en financiación social directa “hemos acumulado una inversión de más

de 1,300 millones de soles en las poblaciones donde operamos”. Recordó que Apurímac se encontraba en los últimos lugares en cuanto a los indicadores sociales cuando se inició la operación: “El PBI per cápita estaba en el último lugar. Después de algunos años, ya con la operación, ocupa ahora el segundo lugar”.

Indicó que la mina ha contribuido a reducir la pobreza en 24 puntos porcentuales y que la desnutrición crónica en niños menores de cinco años cayó en más de 8%. Destacó el reasentamiento de la comunidad de Fuerabamba en Nueva Fuerabamba, un proyecto ambicioso en el que se invirtió más de 1,100 millones de dólares y que incluye viviendas amplias y confortables



**37,711**  
millones de dólares  
sumaron las exportaciones  
mineras peruanas en el  
**2022.**



Álvaro Barrenechea, gerente de Comunicaciones e Imagen Institucional de Minera Chinalco Perú; Carlos Castro, gerente de Asuntos Corporativos y Desarrollo de Negocios de Minera Las Bambas; José Tam, presidente de CAPECHI, y Raúl Vera, representante legal de Shougang Hierro Perú, participaron en el conversatorio sobre minería organizado por CAPECHI y la revista CAPECHI Trade.

para más de medio millar de comuneros y 21 edificios de uso público como mercados, centro de salud, centro del adulto mayor, iglesias, camales, etc.

Además, se generaron emprendimientos locales: la presencia de Las Bambas en Apurímac indujo la creación de 75 mil empleos, y dicha operación minera explica casi el 75% del PBI regional. El gerente de Asuntos Corporativos también señaló que Las Bambas paga todos los meses, desde el año 2016, regalías del 3% de sus ventas, habiendo desembolsado a octubre del año pasado más de 1 700 millones de soles por ese concepto, fuente principal de financiamiento de los gobiernos locales. A esto se suma el pago por impuesto a la renta, que se tradujo el año pasado en canon minero del orden de 316 millones de soles para la región.

Álvaro Barrenechea señaló que los distritos en el área de influencia de las operaciones de Chinalco se encuentran por lo menos en

el décimo superior del Índice de Desarrollo Humano (IDH) mientras que el distrito de Morococha, en el que opera dicha empresa, está entre los primeros cincuenta del país en IDH. Esto es importante puesto que el indicador cubre diversas aristas, tales como nivel de escolaridad, ingreso familiar, etc. “Hay otro indicador, el NBI (Necesidades Básicas Insatisfechas), que refleja el cambio en 180 grados desde nuestra llegada, pasando de un nivel muy bajo a uno más elevado”, precisó.

El representante de Chinalco explicó que tales resultados son consecuencia de una de las obligaciones contempladas al obtener el proyecto, que fue el reasentamiento de la localidad antigua, hoy Nueva Morococha, mucho mayor, con mejores condiciones climáticas y a menor altitud.

El traslado, dijo, con fondos de Chinalco en su totalidad, significó la construcción de una ciudad en la que, conjuntamente con los pobladores,



Los participantes comentaron que ha habido al menos 45 días con vías públicas bloqueadas en Las Bambas en lo que va del año; en Toromocho se registró una subida en insumos y costos de producción. Shougang estuvo abastecido de combustible al contar con su propio puerto, San Nicolás.



José Tam, presidente de CAPECHI y moderador del conversatorio, coincidió con los ponentes en destacar la importancia de la estabilidad y el respeto a la ley como base del desarrollo.

se definieron seis tipos de casas para distintas necesidades y formas de vida. “La ciudad cuenta con rampas para personas con discapacidad, ascensores, cinco colegios distintos, cinco iglesias de diferente credo, planta de tratamiento de agua residual, planta de tratamiento de agua potable, estadio, áreas recreativas y áreas verdes muy por encima de los niveles que recomienda la OMS”, describió.

El cambio fue drástico si se considera, por ejemplo, que en la antigua Morococha el desagüe estaba expuesto y no había agua potable. Por otra parte, el proceso de mudanza fue aprobado unánimemente en una mesa de diálogo con participación de todos los representantes de la sociedad civil y organismos del Estado de los tres niveles de gobierno.

Parte del proceso, agrega Barrenechea, fue la construcción de la planta de tratamiento de aguas del túnel Kingsmill (hecho en 1934 para desaguar las operaciones mineras), el que vertía el agua drenada en el río Yauli, tributario



La minería representó el  
**57%**  
del total de exportaciones  
peruanas en el 2022.

Su impacto directo  
en el PBI fue de

**11%.**

del Mantaro, a razón de un metro cúbico por segundo. Ahora el agua es tratada previamente y parte de la misma es empleada en la operación minera, mientras el resto se vierte al río Yauli, pero ya con capacidad para labores agrícolas y ganaderas. “Esos dos temas son emblemáticos de la mejora de calidad de vida de la población en nuestra área de influencia directa y del Perú en general”, afirma.

#### LOS EFECTOS DE LA CONVULSIÓN SOCIAL

Con respecto al impacto de la conflictividad social en las operaciones de las empresas que representan, el panorama es disímil. Raúl Vera hizo saber que, al contar con un puerto propio, de nombre San Nicolás, Shougang no experimentó problemas de combustible. “Inclusive abastecemos a contratistas de la zona”, indicó. Si bien se produjo un temporal desabastecimiento de suministros principalmente, “la producción está en el nivel que habíamos planeado”.

**“Todos vemos el asunto con la perspectiva del largo plazo. Manejamos moderadamente las inversiones, con cautela pero con visión de futuro”.** – RAÚL VERA, SHOUGANG HIERRO PERÚ.

En Toromocho, explicó Álvaro Barrenechea, los efectos se han sentido en relación con los insumos y costos de producción. “En algún momento hemos tenido que manejar los turnos para que no nos afecte la producción, porque había bloqueos en ciertos lugares y trabajadores que no podían llegar a la mina”, señala.

En Las Bambas, en cambio, mientras que en el primer año completo de producción (2017) se alcanzó 454 mil toneladas de concentrado de cobre, la producción de 2022 fue de 254 mil toneladas, “más o menos una caída de entre 45% y 46%”, subrayó Carlos Castro. No se ha generado impuesto a la renta y por lo tanto no se va a transferir canon este año.

Desde que se inició la operación en 2016, dijo, se han registrado 636 días de vías públicas bloqueadas y, solamente este año, 45 días. Según el gerente de Asuntos Corporativos y Desarrollo de Negocios, por cada día de paralización a consecuencia de los bloqueos la empresa se ve imposibilitada de exportar,

a precios normales, alrededor de 9.5 millones de dólares, el Estado peruano deja de recaudar aproximadamente 5.2 millones de soles por canon y regalías, y la región, 3.2 millones de soles.

### PERÚ, UN DESTINO IMPORTANTE PARA LAS INVERSIONES

Carlos Castro opinó que cuando no hay predictibilidad para la inversión y las normas no se cumplen para todos por igual, inversionistas, trabajadores y funcionarios estatales deben encontrar la manera de restituir el principio de autoridad, “lo que no tiene que traducirse simplistamente en el uso de la fuerza pública, sino que todos, empresas, comuneros, dirigentes y autoridades, cumplamos con la ley”.

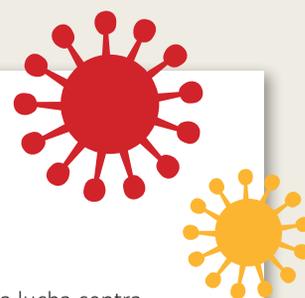
Manifestó que el Perú es un gran destino para las inversiones privadas, en particular mineras: “No solamente hay sólidos fundamentos macroeconómicos que dan estabilidad en el largo plazo, sino también una riqueza minera enorme en comparación con otros países de la

Covid-19

## “EL SECTOR HA SALVADO VIDAS”

Los representantes de las empresas también se refirieron a su contribución reciente en la lucha contra el Covid-19. “El sector minero ha apoyado al Estado peruano en la lucha contra la pandemia con plantas de oxígeno, equipos de protección personal para la población y pruebas de diagnóstico”, sostuvo Álvaro Barrenechea, de Chinalco. Raúl Vera, por su parte, señaló que, como muchas empresas, Shougang también aportó materiales y equipamiento para los hospitales en esas difíciles circunstancias.

Carlos Castro, de Las Bambas, se refirió al aporte de las empresas mineras, con el liderazgo de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía, en la financiación de costos relacionados con el primer lote de vacunas que llegó al Perú, así como en la atención del problema en cada una de las respectivas regiones.





La presencia de empresas mineras formales y grandes en el Perú se convierte en un generador de progreso y aliado del desarrollo.

región”, dijo. “Por lo tanto, el Perú siempre va a ser un destino importante para las inversiones de MMG en general, tanto en Apurímac, como ocurre en la actualidad, como eventualmente en otras regiones”, añadió.

En la misma línea, Raúl Vera puntualizó que el negocio de las empresas mineras es de muy largo plazo. Recordó que los conflictos y los problemas internacionales que han rebajado la demanda y han elevado los precios de los suministros, etc., son moneda más o menos corriente para muchas empresas del sector. “Pero todos vemos el asunto con la perspectiva del largo plazo. Todos pensamos que este tema va a tener un final y que la empresa va a seguir. Manejamos moderadamente las inversiones, con cautela pero con visión de futuro”, señaló.

#### “HAY UN ENTENDIMIENTO CABAL DE LA SITUACIÓN”

Al respecto, Álvaro Barrenechea destacó “el nivel de resiliencia” de las inversiones chinas

en el sector minero y “la paciencia china” para entender un entorno de negocios absolutamente diferente: “Recordemos que China se maneja en base a planes quinquenales, absoluta predictibilidad del entorno de negocios y del marco legal, en una lógica distinta a la del Perú. Pero han llegado a entenderla muy bien finalmente, y no por eso se retiran del país o reducen sus inversiones”.

A su vez, Raúl Vera explicó que, en el caso de Shougang, experiencia pionera china en inversión en el exterior, la labor de los funcionarios peruanos fue sumamente importante para hacerles ver la realidad del proceso productivo peruano “tan diferente al chino, planificado y ordenado”. “Ha sido duro, pero los chinos se han ido adaptando paulatinamente, y en la medida en que China ha crecido y hecho inversiones en otros países, entre ellos el Perú, ha ido mejorando su percepción del entorno mundial en general”, indicó. **CT◀**

## PROVEEDORES MINEROS

# SOCIOS ESTRATÉGICOS PARA EL DESARROLLO

La evolución de este sector es muy positiva, con un crecimiento significativo en los últimos años debido a proyectos como Quellaveco, Marcobre, así como las expansiones de Toquepala, Toromocho y Las Bambas.



Los proyectos mineros también contribuyen al crecimiento del sector de proveedores, al generar una mayor demanda de servicios, equipos e insumos que son atendidos por 7 800 empresas, la mayoría pequeñas y microempresas.

Según la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía (SNMPE), alrededor de 5 mil compañías proveedoras se crearon en los últimos 20 años a consecuencia del crecimiento del sector minero en el Perú.

### ROL EMPRENDEDOR

Carlos Bernal, gerente general de la Asociación de Contratistas Mineros del Perú (ACOMIPE), un gremio que se abre paso en este escenario aportando experiencia y calidad, destaca el rol de su sector en la actividad minera, formalizado desde el 2001.

“Los contratistas peruanos son empresas especializadas, proveedores de servicios que pueden operar en cualquier parte del mundo en esa labor de alta especialización, y de hecho



Carlos Bernal, gerente general de la Asociación de Contratistas Mineros del Perú, ACOMIPE, destaca el rol de su sector en la actividad minera.

lo hacen, porque ya están trabajando en otros continentes”, refiere.

Dada su importancia, las contratistas participan en todas las etapas, desde la exploración y la explotación hasta el desarrollo de la mina. En las mineras, donde la tercerización es muy fuerte, significan aproximadamente un 70% de la fuerza laboral. “Creo que un logro significativo es la



Los contratistas participan en todas las etapas, desde la exploración y la explotación hasta el desarrollo de una mina.

alta especialización alcanzada por los contratistas, que ha generado buena rentabilidad en la industria minera”, afirma. Bernal señala que un aspecto clave es lograr que la sociedad entienda la importancia de la minería en la vida de las personas, y ayudarlo a reconocer que los productos mineros están presentes en prácticamente todas las actividades.

ACOMIPE no solo se queda en el análisis, sino que ha dado un paso adelante con propuestas concretas: “Hemos presentado un proyecto al Ministerio de Energía y Minas en el que sostenemos la necesidad de ir a diversas regiones de nuestro país para explicar cómo funciona la minería, para que las comunidades no sean ganadas por los antimineros. Es un trabajo de hormiga, de años, pero que debemos empezar ya para evitar que la población sea engañada. Debemos promover un cambio radical en el país, que incluya a todos, gobierno central y regionales, empresas, proveedores, la población, todos”, añade Bernal.

#### PRESENTES EN LA SNMPE

Javier Castro Rendón, presidente del Comité Sectorial de Proveedores de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía (SNMPE), dice que a partir del 2018 se reconoce la importancia de estas empresas y se decide crear este organismo, con lo

cual tienen participación en el Consejo Directivo de dicha sociedad.

Existe un potencial significativo y la oportunidad de que el mercado de proveedores mineros en el Perú continúe creciendo a corto y mediano plazo. Sin embargo, mucho de ello depende de la estabilidad política y social del país.

En este momento en que la demanda de metales va en aumento, por el esfuerzo mundial de ir hacia una transición energética cada vez menos dependiente del combustible fósil y más hacia la electromovilidad, el cobre debe ser el que impulse el crecimiento de la minería en el Perú. **CT**

## APORTE AL PAÍS

Según el Banco Central de Reserva del Perú (BCR), los proveedores representan el 30% del valor total de la producción del sector minero en el Perú. Y, según el Banco de Desarrollo de América Latina, las compras asociadas a proveedores ascenderían anualmente a US\$ 9 mil millones

Augusto Bauer, CEO adjunto del Grupo AJE

# “EXPLORAMOS LA OPCIÓN DE INGRESAR A CHINA”

Licenciado en Administración de Empresas, un MBA en Duke University y más de 25 años de experiencia liderando empresas transnacionales, hoy está abocado a fortalecer el crecimiento y desarrollo de la compañía a escala internacional, especialmente en el Asia.

-¿Qué tan importante es para una organización tener un equipo humano inspirado en valores empresariales?

-Nuestros valores, que los hermanos Añaños nos han inculcado, son el emprendimiento que acompaña cada proyecto. Pensar en grande y no tener miedo a los retos, ver los obstáculos como una oportunidad. La audacia es otro valor, pues los Añaños fueron muy audaces al iniciar este sueño en Ayacucho en una época muy difícil para el país. Hoy queremos que nuestros colaboradores sean audaces, que crean en ellos mismos, que sí se puede. El mundo es grande y hay que soñar en grande, es un lema familiar.

¿**Q**ué se siente ser parte de una corporación peruana con un importante posicionamiento mundial?

-Un orgullo. Somos además un equipo que toma decisiones a partir de un norte y una visión claros y que todos compartimos, lo que nos ayuda a mantener el rumbo hacia los grandes objetivos planteados.

En AJE trabajamos en equipo, tenemos las puertas abiertas para compartir ideas, buscamos los retos para ver cómo podemos convertirlos en oportunidades y trabajar en eso. Compartimos las propuestas con mucho respeto y hermandad. Y pasión, que es lo que nos permite aportar esa milla extra que se necesita. Estamos orgullosos de ser parte de una empresa peruana que está en 20 países compitiendo a nivel mundial.



El Grupo AJE planea exportar algunas categorías de sus productos a China desde su *hub* de producción en Tailandia, anuncia Augusto Bauer, CEO adjunto de la multinacional.

-Sin embargo, incursionar en otros países implica también entender otras realidades...

-Claro, pero cuando tienes un modelo de negocio que funciona, lo puedes replicar en otros mercados. Nosotros tenemos un marco estratégico sobre el cual operamos y un modelo *low cost*, con estructura plana, con el que se busca eficiencia en toda la cadena de valor, democratizando el consumo, con propuestas al mercado donde la ecuación costo-beneficio para el consumidor siempre sea favorable. Tenemos que entender esas nuevas culturas y sus preferencias, y ver las oportunidades para aplicar nuestro modelo, democratizando las categorías de nuestros productos.

-¿Qué significa democratizar las categorías?

-Por ejemplo, Volt es una bebida energizante de gran calidad que tiene un precio más asequible para todos. No solo hablamos de un producto



para los jóvenes: hoy también lo es para el taxista, el ama de casa o cualquier trabajador que necesita una dosis de energía adicional. Ya somos líderes en esa categoría con más del 70% del mercado, y Volt se ha convertido en una marca internacional. Igual hemos hecho con Sporade, una bebida que hicimos crecer y hoy es líder absoluto en su categoría. Siempre hemos buscado esa democratización del consumo, brindando un producto de calidad a buen precio, a partir de un modelo de negocio muy eficiente.

#### CHINA EN LA MIRA

-¿Qué posibilidades brinda el mercado de China para el Grupo AJE?

-Estamos explorando las posibilidades de incursionar en ese gran mercado. Tenemos un *hub* de producción en Tailandia, desde donde estamos evaluando exportar algunas categorías. Es un mercado interesante, muy grande y hay que entenderlo bien, tal vez entrando de a pocos, consolidando el

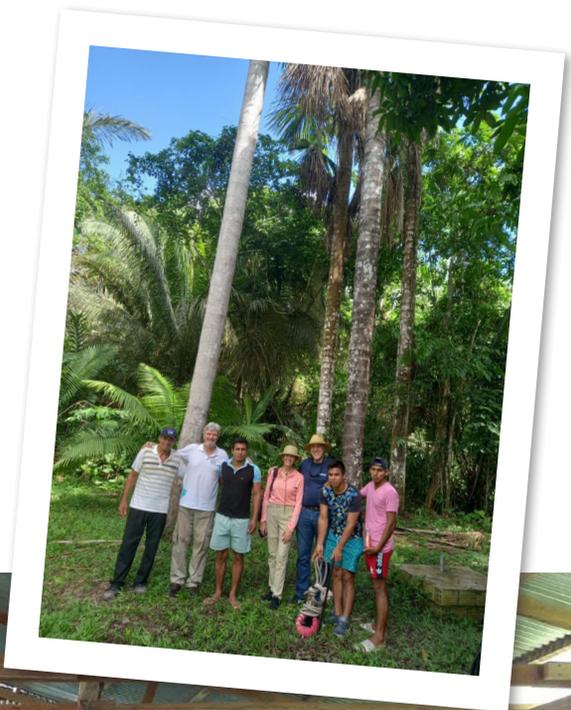
producto para luego buscar una expansión. China e India son mercados enormes con un alto nivel de complejidad, a los que debemos entender en cuanto a sus gustos, costumbres y competidores locales fuertes.

-¿Y qué nos puede hablar del programa de sostenibilidad de AJE?

-Hemos desarrollado una categoría de producto que va de la mano con la sostenibilidad, un valor muy importante para nosotros. Hay una tendencia clara hacia un consumo más saludable, y en los próximos cinco años probablemente haya muchísimas más personas que van a orientar su consumo hacia bebidas saludables, lo que nos lleva a ver cómo vamos a incorporar estas nuevas categorías.

Pero, además, tenemos presencia en países biodiversos y sentimos una oportunidad y un compromiso de apoyar a las comunidades. Es una responsabilidad absoluta con la naturaleza. Lo que está pasando con el cambio climático en el mundo es un hecho real y los países biodiversos son los más vulnerables. Tenemos que hacer algo y por eso miramos hacia los

productos provenientes de la Amazonía, que tienen propiedades espectaculares y nos permiten ayudar a las comunidades a tener un bionegocio sostenible, para que se conviertan en guardianes de los bosques. Eso es bueno para el usuario, para las comunidades y para el planeta. Hoy trabajamos con alrededor de 20 comunidades con las que mantenemos un vínculo de confianza, y queremos llegar a más de un centenar. En ese camino estamos. **CT**



Los Bio Amayu Shots de AJE, presentados recientemente, son el resultado de un trabajo en conjunto con comunidades amazónicas para preservar su biodiversidad, a través de cadenas de valor sostenibles.

# Energía verde para Negocios Sostenibles

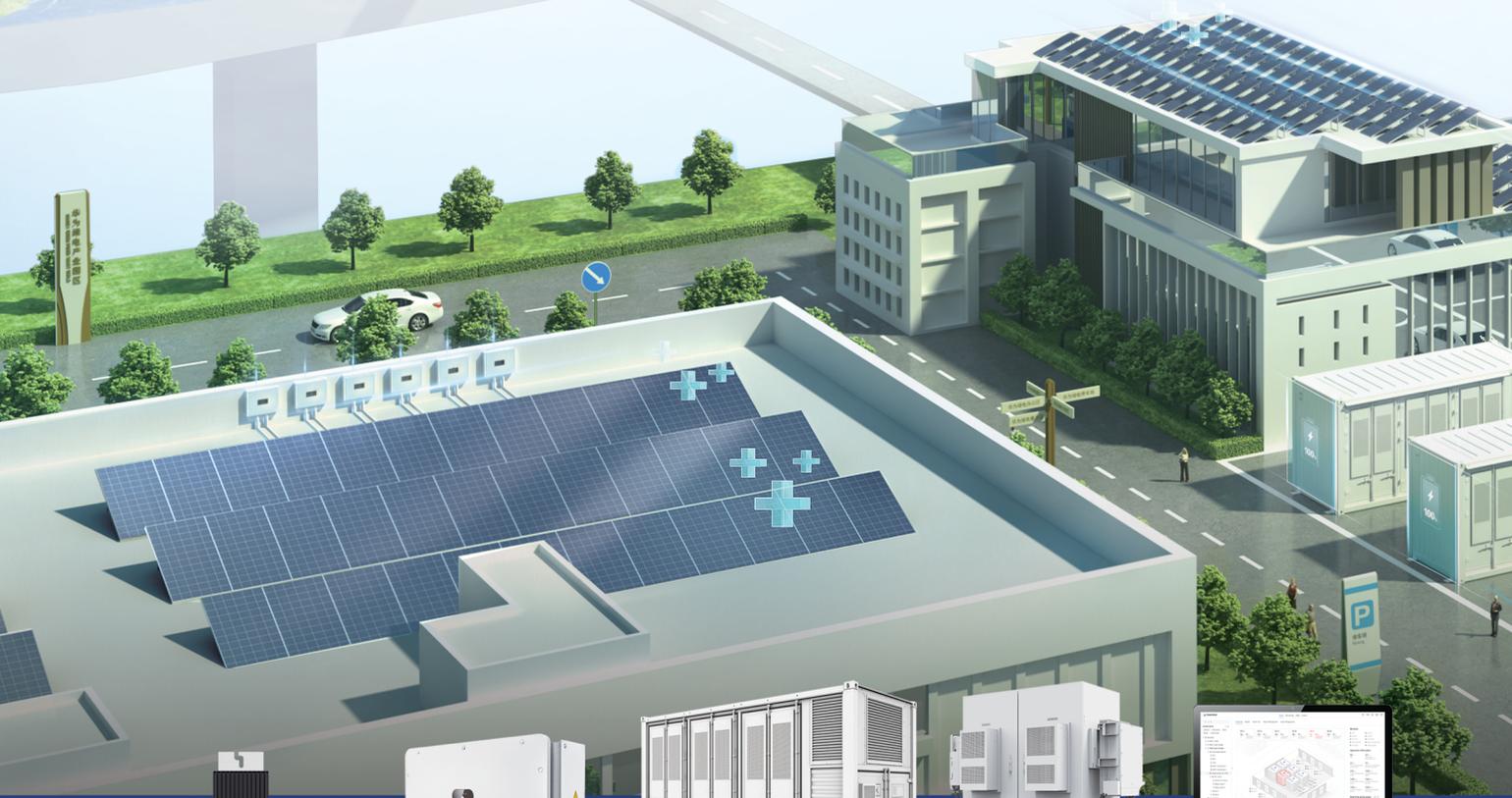
Soluciones inteligentes para comercios e industrias  
HUAWEI FusionSolar de máximo rendimiento.

Genera ahorros en  
tu recibo eléctrico  
desde el primer día

Aprovecha la energía  
de respaldo ante  
cortes de luz

Genera energía limpia  
en cualquier lugar:  
Soluciones para  
Comercios e Industrias

Alcanza tus  
objetivos de desarrollo  
sostenible



Smart PV Optimizer  
SUN2000P-1100/1300W-P



Smart String Invert  
SUN2000-100/115KW



Smart String ESS  
LUNA2000-1/2MWH



Smart String ESS  
LUNA2000-200KWH



Huawei FusionSolar  
Cloud Connected



Descubre todos los beneficios que  
te brindan las soluciones Smart PV

+51 977 831 621  
Contacto@novumsolar.com  
www.novumsolar.com

gabriel.valencia@huawei.com  
www.digitalpower.huawei.com/en/



HUAWEI

NOVUM  
SOLAR

## Embajador Marco Balarezo Lizarzaburu

“SERÍA IDEAL  
UNA VISITA DEL  
PRESIDENTE

XI JINPING”

El 15 de marzo entra en funciones el nuevo embajador del Perú ante la República Popular China. Ha sido nuestro representante en Panamá, Malasia, Camboya, las Naciones Unidas y, más recientemente, en Uruguay. En los días previos a asumir su nuevo cargo, el embajador Balarezo conversó con CAPECHI Trade.

¿

Q

¿Qué importancia tiene para usted haber sido nombrado embajador del Perú en la República Popular China?

-Por un lado, me genera entusiasmo porque pienso en las oportunidades para nuestro país. En lo personal, como embajador

de carrera considero que es un reto llegar a una nación que tiene una relevancia mundial. Me agrada la idea y asumo esta responsabilidad con gran optimismo para seguir mejorando la relación bilateral en todos los aspectos.

-¿Cuáles serán los ejes principales que marcarán su gestión?

-Por un lado, el diálogo político es muy importante, y mientras sea al más alto nivel, mejor aún. Luego, por supuesto, el nivel comercial, que en los últimos años ha venido aumentando de manera sostenida. El objetivo es que sigamos creciendo en ambas vías:, comercio bilateral y exportaciones-importaciones.

Otro reto importante es la diversificación. En el caso del Perú, las exportaciones están sumamente concentradas en minerales y algunos productos pesqueros, pero tenemos mucho más que ofrecer.



El representante diplomático Balarezo asumirá una embajada clave para el Perú en los próximos días. Su experiencia contribuirá al fortalecimiento de las relaciones comerciales entre nuestro país y China.

El ámbito de las inversiones y la cooperación son temas sumamente importantes con China. Me refiero a todos los aspectos de la cooperación, por ejemplo, en ciencia, tecnología e innovación. De modo que China, que es un país que tiene altos niveles de desarrollo tecnológico, puede apoyar al Perú en fomentar sectores con mayor valor agregado, y eso es innovación, tecnología y educación.

**-¿Cuál es la agenda pendiente respecto a los acuerdos comerciales que tenemos con China?**

-En concreto, existe el interés del Perú en profundizar el Acuerdo de Libre Comercio con China, que está muy concentrado en bienes, pero, claro, es importante cubrir servicios, que no están suficientemente considerados. Necesita actualizarse para ver cómo trabajamos la economía digital y el comercio electrónico, que son ahora el foco de atención, así como el apoyo a las pequeñas y medianas empresas, que son las más débiles.

Luego, está pendiente la implementación de mecanismos de diálogo estratégico de cooperación económica. Tenemos que desarrollar un Plan de Acción Conjunta, que es la puesta en práctica de esos mecanismos, porque el que se firmó en el 2016 culminó en el 2021. Además, tenemos el mecanismo de diálogo intergubernamental mixto de cooperación económica y técnica, para el cual debemos volver a reunirnos.

Este convenio de cooperación estratégica y Plan de Acción vienen del Acuerdo de Asociación Estratégica Integral que tenemos con China.

**-¿Cuáles serán los asuntos prioritarios que atenderá al asumir su nueva gestión?**

-Son varias tareas, pero, por supuesto, un tema muy importante es que seamos sede de APEC el próximo año. Eso supone la venida al Perú del presidente Xi Jinping, algo sumamente relevante que, si se complementa con una visita oficial, no solamente al foro, sería muy beneficioso para nuestro país. **CT**

**“El Tratado de Libre Comercio con China debe incorporar la economía digital y el comercio electrónico, así como el apoyo a las pequeñas y medianas empresas.”**

# Días de feria

China es el país de las ferias comerciales más grandes del mundo. Aquí un vistazo a algunas de las que se preparan para el transcurso del año.

- **FERIA DE CANTÓN**

Del 15 de abril al 15 de mayo  
Canton Fair Complex

Este evento es uno de los más importantes de su tipo que se celebran en el mundo para el comercio internacional. Tendrá más de 20 000 expositores internacionales. Es la primera de dos ferias que se realizan dos veces al año, en primavera y otoño, y ofrece la oportunidad para conocer los últimos productos, tecnologías y servicios disponibles en el mercado chino, establecer relaciones comerciales con los visitantes y comprar productos directamente de los fabricantes. Más información en: [www.cantonfair.org.cn](http://www.cantonfair.org.cn)



- **ELECTRÓNICA CHINA 2023**

Del 11 al 13 de julio  
National Exhibition and Convention Center (NECC) de Shanghái

Amplia exposición de componentes electrónicos, sistemas y aplicaciones para el mercado electrónico global de fabricantes de China, Japón, Estados Unidos, Alemania, Suiza, entre otros países.

Más información en el WhatsApp +86 755 2337 3568, el correo [viola.nian@mm-sh.com](mailto:viola.nian@mm-sh.com) o su portal web: [www.electronicachina.com.cn](http://www.electronicachina.com.cn)

- **2023 SHANGHAI INTERNATIONAL IMPORT FOOD AND AGRICULTURAL PRODUCTS EXHIBITION (SIFA 2023)**

Del 5 al 7 de junio  
National Exhibition and Convention Center de Shanghái.

Atrae a cientos de asociaciones industriales y agencias gubernamentales de importación de alimentos y productos agrícolas comestibles de más de 40 países y regiones de todo el mundo. Aquí se comercia además todo tipo de carnes y derivados, vinos y licores, bebidas, conservas, condimentos y un largo etcétera.

Más información en el correo [info@goldenexpo.com.cn](mailto:info@goldenexpo.com.cn) o en el portal [www.importfoodfair.com](http://www.importfoodfair.com).



# REUNIONES de alto nivel



Óscar Vera, ministro de Energía y Minas, y el viceministro de Minas, Jaime Chávez Riva, recibieron en el despacho ministerial a la plana directiva y directores de Capechi. Presidió la delegación Álvaro Barrenechea, vicepresidente de la institución.

► Con el objetivo de propiciar un marco de relaciones beneficiosas entre las empresas y las autoridades del actual gobierno, integrantes del Consejo Directivo de la Cámara de Comercio Peruano China (CAPECHI) se reunieron sucesivamente en febrero con Óscar Vera Gargurevich, ministro de Energía y Minas; Luis Helguero, ministro de Comercio Exterior y Turismo, y Marco Balarezo Lizarzaburu, nuevo embajador del Perú en la República Popular China.

► Los titulares de Energía y Minas y Mincetur destacaron la presencia de las empresas chinas en el Perú, así como su nivel de inversiones y reconocieron la labor de CAPECHI como promotor y facilitador del comercio y de las inversiones entre ambos países.

► A su vez, el embajador Balarezo expresó su disposición de apoyar todas las iniciativas para profundizar los lazos de cooperación peruano-chinos.



Miembros de la plana directiva y directores de CAPECHI invitaron al embajador Marco Balarezo Lizarzaburu a un almuerzo con motivo de su nombramiento como representante del Perú en la República Popular China. Álvaro Barrenechea, vicepresidente de Capechi, presidió la reunión y los acompaña Patricia Von, directora ejecutiva de la revista CAPECHI TRADE.

# UNA TENDENCIA EN CHINA

\* Rubén Tang ( 邓如朋 )

## LA CULTURA DEL TÉ Y EL NUEVO GUSTO POR EL CAFÉ

El té (en chino chá茶) es muy popular en China y además es la segunda bebida que más se consume en el mundo, solamente después del agua simple. Su consumo en el país es casi diario para muchas personas como sustituto natural del agua, para el cuidado de la salud, o bien como simple placer de degustarlo; también se utiliza en la medicina tradicional y en la cocina china.

Asimismo, beber té es un arte que, si bien comenzó en China y se trasladó a Europa, ha llegado al resto del mundo con notable aceptación y fascinación por su versatilidad, sabor y los beneficios que se le atribuyen, así como por sus historias. Tomarlo no sólo sirve para quitar la sed, sino también para aliviar el cansancio, fomentar la digestión y prevenir las enfermedades. Por tanto, tomar té todos los días es muy bueno para la salud en general.

Su historia tiene casi cinco milenios; su origen lo sitúa en el año 2737 a.C., en época del emperador chino Shen Nong. Desde entonces, y tras un gran desarrollo, la cultura del té es de gran importancia en China. El té chino se puede clasificar en seis categorías principales: verde (lǜ chá, 绿茶), blanco (bái chá, 白茶), amarillo (huáng chá, 黄茶), oolong (wū lóng chá, 乌龙茶), rojo (hóng chá, 红茶) y negro (hēi chá, 黑茶). Asimismo, dentro de estas categorías existen más de mil variedades, y hay otras infusiones como el muy conocido té jazmín (mò lì huā chá, 茉莉花茶).

Acercarse al mundo del té permite pues encontrarse no sólo con nuevas experiencias que atraigan a un público joven exigente sino también cada vez más interesado en llevar un estilo de vida más saludable. Es por ello por lo que, en los últimos años, un mayor número de empresas han lanzado productos con aroma o sabor a té, con la finalidad de seducir al público deseoso de disfrutar las bondades de la planta.



El té sigue siendo una bebida apreciada por los jóvenes chinos, quienes ahora están más atentos a los beneficios de los alimentos y bebidas en su salud.

\*Asesor del Vicerrectorado de Investigación - Proyecto Relaciones PUCP-Asia. Fundador y ex director del Instituto Confucio PUCP.

• **China** es el segundo mercado mundial más grande para la cadena Starbucks, después de los Estados Unidos. El **Shanghai Rostery** es la tienda de la marca que permite “la experiencia más teatral” al hacer partícipe al consumidor de todo el proceso de servir una taza de café.

• Hasta mayo del año pasado había en China cerca de **160,000** empresas relacionadas con el café y **117,300** **cafeterías** registradas en todo el país.



## DATOS TOSTADOS

• En el **2021**, la importación china de granos de café alcanzó las **122,700 toneladas**, un aumento cercano al **74%**, comparado con el año anterior.

• El **Perú** es uno de los principales proveedores de café suave lavado a nivel mundial, destacando por su **calidad y disponibilidad**.

• Una **tendencia curiosa** en las grandes ciudades (y ahora también en las más pequeñas) es el uso del reparto de café a través de aplicaciones.

Los **millennials (22 a 39 años)** prefiere esta modalidad. La generación Z, que le sigue en edad, socializa en cafeterías.

### Un gran mercado potencial

Sin embargo, un fenómeno que está ocurriendo en China en los últimos años es que el consumo del café ha crecido de manera significativa.

Los chinos han convertido a esta bebida en un símbolo de modernidad y sofisticación, y a su alrededor se ha desarrollado una cultura, inexistente hasta el momento en el país, que reclama más y más toneladas de este producto todos los años.

Todo ello se ha traducido en un crecimiento exponencial y de mucha velocidad en el número de cafeterías que se han abierto en el país, especialmente de marcas internacionales tan afamadas como Costa Café y Starbucks. Estas se encuentran generalmente ubicadas en las grandes ciudades, pero se espera que su mercado se extienda también en los próximos años a ciudades más pequeñas.

A propósito de este tema, el aumento de la demanda de café en China brinda excelentes oportunidades para la promoción de la exportación del café peruano como el café verde, cuyo posicionamiento está entre medio y alto valor en el mercado chino, así como el café orgánico, que representa una variedad de café y cubre las exigencias de consumidores de un sector ejecutivo o de entornos de clase social alta. Como sugieren los expertos, el café se puede promocionar junto con otros productos o servicios como la gastronomía o el turismo, por lo que se vislumbran grandes perspectivas para su exportación al dragón asiático en los próximos años.

# ■ El puente de Guillermo Dañino

Considerado “amigo íntimo” de China, su interés por la cultura de ese país lo hizo uno de sus más apasionados estudiosos y un incansable divulgador.

Escribe SERGIO CARRASCO

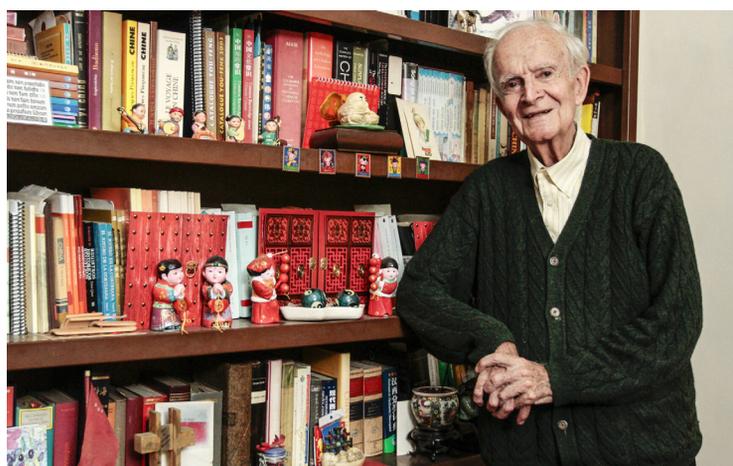
Figura destacada en el selecto grupo de peruanos que han cumplido un papel gravitante en el acercamiento de China al Perú y viceversa, el profesor de lingüística y literatura y sinólogo Guillermo Dañino Ribatto (Trujillo, 1929–Lima, 2023) lo hizo con creces y sostenidamente a lo largo de décadas. Su interés surgió de manera inesperada, como recordó a los 87 años en una entrevista con ocasión del Día del Maestro: “Creo que Dios soñó para mí algo que ni se me hubiera ocurrido pensar: China”.

Y vaya qué tamaño de sueño. “China marcó mi vida, me dio nuevos valores y cambió mi visión del ser humano. Lao Zi me enseñó la humildad y la mesura. Creo que es muy importante que todos conozcan los valores y la filosofía de la tradición china, como el confucianismo y el taoísmo”, refirió en una entrevista concedida a *China Files*. No es poca cosa, tratándose de un miembro de la Congregación de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, quien viajó por primera vez a China invitado por la embajada de la República Popular China cuando, ya doctorado en Francia, ejercía como profesor de Semiótica.

En Nanjing, primero, y luego en Beijing, empezó su larga y fructífera relación con la cultura china, cuya lengua ignoraba por completo a su llegada. La aprendió por su cuenta, al ritmo de no menos de un ideograma cada día.

## UNA OBRA RICA Y VARIADA

Transcurridas más de tres décadas de diligente empeño, el maestro entrañable se había convertido en uno de los más destacados latinoamericanos conocedores y divulgadores de la cultura de ese país, traductor de poesía y narrativa china y, como tal, autor de una enjundiosa obra que va del libro de divulgación *Desde China, un país fascinante y misterioso* (1990) a la *Enciclopedia de la Cultura China*



El sinólogo Guillermo Dañino contribuyó enormemente al conocimiento mutuo entre China y Perú. En Lima enseñó filosofía y literatura china en el Centro de Estudios Orientales de la PUCP.

(2013), pasando, entre otros, por *El abanico de otoño* (1993), selección de proverbios chinos, *La pagoda blanca* (1996), un estudio de cien poemas de la Dinastía Tang, *Esculpiendo dragones* (1996), antología de la literatura clásica china, *Desde China* (2002), reedición de Petroperú, e inclusive *Puente de porcelana*, libro de poemas propios... además de un largo etcétera.

Del lejano país que lo acogió, y al que él a su vez acogió en mente, alma y corazón, recorrió no solamente su literatura sino también su territorio y, ante todo, su cultura viva. Ya en su primigenio *Desde China*, sus crónicas de viaje a Shandong, Tíbet, Hebei, Yennan y sus paseos por Nanjing y Beijing, prestando atención a la arquitectura, la historia, las tradiciones campesinas, la lengua, la pintura, la geomancia, la adivinación..., daba cabal cuenta de tan amplio como inagotable interés que engrandecería en los años siguientes, aunque no conseguiría satisfacer del todo. “De las 34 regiones políticas que tiene China, tan solo he conocido 33”, confesaría en 2015 con una sencillez proverbial en él.



# Abriendo las puertas al mercado chino

Desde 2001, incentiva y promueve el intercambio comercial e inversión entre Perú y la República Popular China, asistiendo a las empresas en la promoción de sus negocios.

## Servicios

- Directorio de exportadores e importadores chinos.
- Referencias comerciales de empresas chinas.
- Asesoría comercial.
- Estadística aduanera.
- Información de ferias y misiones comerciales.
- Asesoría en viajes de negocios.
- Asesoría y trámite de la visa china.
- Cursos, seminarios, capacitaciones, ruedas de negocios.

## Productos

- Acceso a la web capechitrade.
- Semanario CAPECHITRADE.
- Síntesis Legal CAPECHITRADE.
- Reporte comercial mensual Perú – China.
- Reporte de ferias & exhibiciones en China.
- Reporte de oferta y demandas.
- Directorio virtual de socios.
- Revista institucional CAPECHITRADE.
- Entre otros servicios.

Calle Francisco Masías 544, piso 6, San Isidro, Lima - Perú

+51-1 422-8152 / 422-8358 +51 980 838 031 / 947 876 888

+51 980 838 031 / 947 876 888 infotrade@capechi.org.pe

[www.capechi.org.pe](http://www.capechi.org.pe)

Síguenos en nuestras redes sociales: capechiperu



# CHINA ESTÁ DE

# MODA

Consumo de alta costura, diseñadores estrellas que brillan en el exterior y un retorno a los trajes tradicionales con toques modernos marcan el nuevo estilo de la moda en China, en especial entre los más jóvenes.

Espectacular traje de Guo Pei que se exhibió en el museo Bowers, de California.



**L**a clase media china, que componen al menos 400 millones de personas, tiene hoy mucho dinero disponible para gastar y está ávida de lo novedoso y original. Sus jóvenes estudian fuera y se embeben de las ideas y las tendencias que ven en otros países de Asia y Occidente, y regresan a casa a proponer cosas nuevas y asombrosas.

La moda no podía quedar fuera de este círculo virtuoso, de renovación continua y vuelta a lo tradicional, aunque transformado. Son muchos los que fueron estudiantes de alta costura en escuelas como la Central Saint Martins de Londres y ahora brillan a escala internacional. Algunos, como Guo Pei, han exhibido sus trajes en museos y vestido a estrellas famosas.

Los propios ciudadanos chinos, que hasta antes de la pandemia eran sobradamente los que

más viajaban al extranjero, gustan de consumir productos de las marcas más conocidas. Tanto es así que algunas de estas, como Mango, ya han implementado las compras con WeChat o Alipay, los medios de pago más utilizados en China.

Antes de la pandemia, un turista chino consumía un promedio de mil euros en una sola visita al centro comercial, y es probable que esas cifras vuelvan a darse ahora que se abrieron nuevamente las puertas del país.

Pero, además, ese turista ya ha estado antes en contacto con los productos de las marcas de lujo y probablemente ya es un habitué. Casas como Chopard y Tag Heuer se han aliado con uno de los gigantes de las ventas de lujo en línea en China, JD.com. Inclusive han analizado el comportamiento del consumidor chino a través de agencias de *marketing* que contratan especialmente en el país para conocer los gustos y debilidades de sus potenciales compradores.

**“Hay una interesante generación de diseñadores que se ha formado fuera de China, pero vuelve a su tierra para generar nuevas tendencias”.**



Los vestidos son de indudable inspiración china, pero el corte es ciertamente moderno. Su creadora, Guo Pei, derecha, tiene su centro de operaciones de alta costura en Beijing.

## “La moda *hanfu* no significa simplemente volver al traje tradicional, sino complementarlo con piezas del atuendo típico de los jóvenes”.

### DE ALTA MODA

Pero en China no sólo se consume lo que viene del extranjero. Hay una interesante generación de diseñadores que se ha formado fuera de sus fronteras y, a pesar de haberse creado un mercado que les permitiría vivir sin problemas como ciudadanos del mundo, vuelven a su tierra para generar nuevas tendencias.

Tal es el caso de creadores como Guo Pei, Helen Lee, Masha Ma y Angel Chen, quienes han utilizado elementos de su cultura y los han vertido en sus diseños con enorme aceptación. Un caso notable es el de Guo Pei, quien de niña ayudaba a su madre a coser los uniformes del Ejército Popular y desarrolló ahí el gusto por la costura. Estudió diseño en Beijing y allí lanzó su propia marca: desde entonces el éxito le sonrió en todo. Ha hecho exhibiciones individuales en el Metropolitan Museum de

Nueva York y el Museum of Fashion + Film de Atlanta, y es la segunda diseñadora asiática invitada a formar parte del sindicato de la alta costura de París. La cantante Rihanna utilizó un modelo suyo para la Met Gala del 2015, generando un enorme revuelo.

Actualmente Guo Pei tiene una sala de exhibición de sus modelos en Beijing, llamada Rose Studio. En China da trabajo al menos a 500 costureros y zapateros, quienes producen para atender a la exigente clientela de la diseñadora.

Helen Lee, natural de Shanghái, utiliza elementos de la caligrafía china en sus creaciones, reformulados, pero también de la naturaleza de su país: lagos, montañas, vegetación. No obstante, sus marcas, *insh* y Helen Lee, se han convertido en un símbolo de la moda urbana para mujeres jóvenes y son infaltables en la Shanghai Fashion Week.

Trajes y capas de Helen Lee, un ícono de la moda urbana juvenil e invitada habitual en la Semana de la Moda de Shanghái.





Las piezas de Helen Lee visten a la mujer joven y moderna para la oficina, las reuniones formales y la discoteca. Derecha, estilo *hanfu* inspirado en la vestimenta usada durante la dinastía Tang.



## EL REGRESO DE LA TRADICIÓN

No solo los jóvenes arriba de los 30 marcan la tendencia de la moda en China. Ahora la generación Z, la que nació a mediados de la década del 2000, también impone sus condiciones pues tiene poder adquisitivo y una gran influencia a través de las redes sociales.

Ellos siguen a los *influencers* chinos, conocidos como los KOL (por Key Opinion Leaders, o Líderes Clave de Opinión), quienes los animan a utilizar ciertas marcas o productos y tienen un rol determinante en el éxito o fracaso de un nuevo lanzamiento. Uno de ellos, al aparecer vestido con trajes y maquillaje de la dinastía Tang –que gobernó en China hace más de 1,100 años–, originó casi sin proponérselo un movimiento nuevo: la moda *hanfu*.

*Hanfu* quiere decir “ropa Han”, que es la etnia a la que pertenece el 90% de la población

china. La idea no es simplemente volver al traje tradicional, sino complementarlo con piezas del atuendo típico de los jóvenes, como casacas de jean, poleras con capucha y camisetas de marcas deportivas.

La marca ShiSanYu, por ejemplo, se ha especializado en vender ropa *hanfu*, y en el 2021 fue la más solicitada en el sitio de ventas por internet Taobao. Veinte millones de personas compraron *hanfu* a través de dicha plataforma en ese año.

Este repentino auge de la moda de tiempos imperiales revela un espíritu de orgullo nacional, un sentimiento de autoconfianza de los jóvenes chinos en su país y en sus posibilidades. Es un redescubrimiento de su propio patrimonio cultural, el cual aprecian y del que se sienten orgullosos, añadiendo elementos del tiempo actual, en el que se encuentran tan cómodamente instalados. **CT◀**

Rosario Santa Gadea

# CONOCER PARA NEGOCIAR MEJOR

Se cumplen diez años de la creación del Centro de Estudios sobre China y Asia Pacífico de la Universidad del Pacífico, una de las pocas instituciones en América Latina que fomenta el conocimiento y la investigación sobre esa región clave para el futuro del comercio. Conversamos con su directora, Rosario Santa Gadea.

¿**C**ómo y por qué surge la iniciativa de crear un centro especializado para estudiar a China y, más adelante, al Asia-Pacífico? ¿Cuál fue el propósito de esta iniciativa?

-El centro fue establecido en 2013 con el objetivo de promover la generación de conocimiento (investigaciones), la difusión de conocimiento (conferencias, simposios, talleres), los intercambios académicos con profesores e investigadores de China y Asia-Pacífico, y la enseñanza sobre estos temas. La creación de un centro focalizado en el estudio de China, pero a su vez con una perspectiva global de Asia-Pacífico, es una iniciativa pionera en el país y somos una de las pocas instituciones de América Latina con esta especialización.

La importancia de China en la economía global y en las relaciones del Perú y América Latina con el mundo es creciente. En 2010, China se convierte en la segunda economía del mundo y hasta 2021 duplicó su participación, alcanzando 18% del PBI mundial en ese año. China es uno de los principales inversores en minería en el Perú y, desde 2014, es también nuestro principal socio comercial.

Por otro lado, el Perú requiere construir una inserción competitiva en la cuenca del Pacífico, que es la cuenca dinámica del siglo XXI. Para ello es necesario tener una cabal comprensión de las oportunidades y desafíos de nuestra relación con esta zona. En conjunto, las economías asiáticas y de Oceanía en dicha cuenca representaron el 36% del PBI mundial en 2021, generando China la mitad de esta participación. Por tanto, nuestro trabajo está



La directora del Centro de Estudios sobre China y Asia-Pacífico ha sido investigadora visitante del Shanghai Institutes for International Studies, en China.

orientado a aportar análisis y conocimiento bien informado sobre estos temas, tanto para la formulación de políticas públicas como para el diseño de estrategias empresariales, y contribuir, en esta perspectiva, a generar sinergias entre el Estado, el sector privado y la academia.

-¿Cuáles son los principales logros que ha obtenido el centro a lo largo de estos años?

-La realización de seis misiones académicas anuales a China, en mi calidad de directora del centro, y una a la República de Corea permitió abrir contactos con académicos y expertos de 26 universidades y *think tanks*, incluyendo las instituciones de más prestigio. Ello ha sido la base para que se lleven a cabo numerosas actividades conjuntas en investigación, difusión e intercambio de conocimientos.

Se ha logrado 36 publicaciones, entre libros, capítulos, artículos en revistas académicas y series propias del centro (“Documentos de Trabajo” y “Documentos de Conferencia”). También hemos organizado más de 60 eventos, entre simposios y conferencias públicas de amplia repercusión, así como talleres y reuniones internas donde han interactuado académicos de China y Asia-Pacífico con los nuestros. De esta forma, estamos promoviendo el mejor conocimiento mutuo.

Un ejemplo es el libro “Finding a Way to Avoid the Middle-Income Trap: The Cases of China and Peru”, que cuenta con 22 autores de ambos lados y se presentó en 2021 con ocasión del 50º aniversario de las relaciones diplomáticas Perú-China. Nuestras seis líneas de investigación son: China y el desarrollo sostenible; desarrollo económico comparado China-Perú y América Latina; infraestructu-

ra y conectividad, con énfasis en la iniciativa china de La Franja y la Ruta (BRI); Innovación y tecnología (lecciones aprendidas); relaciones China-Perú y América Latina; Asia-Pacífico en la globalización y sus relaciones con el Perú y América Latina.

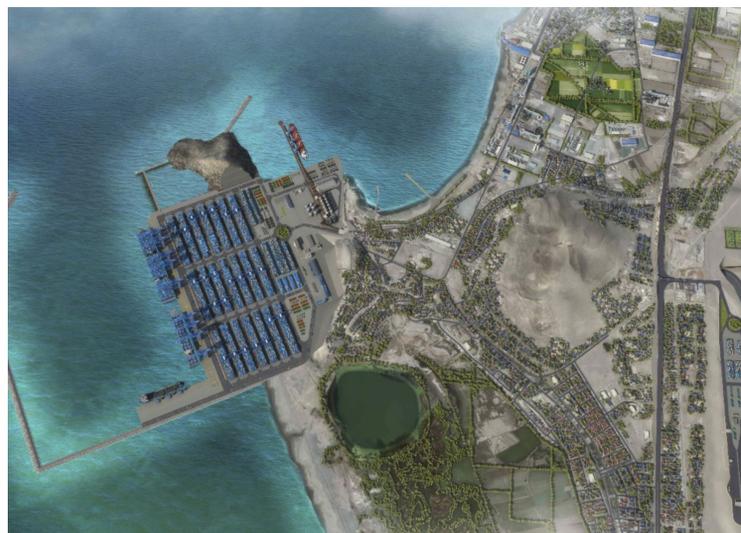
En todos estos ámbitos estamos avanzando y el centro ha logrado, luego de diez años de intensa actividad, un posicionamiento importante como referente académico reconocido por nuestras contrapartes asiáticas, así como en el Perú y América Latina. Todas nuestras actividades y publicaciones se reseñan en <https://cechap.up.edu.pe/>

### LA INVERSIÓN EN INFRAESTRUCTURA

- La relación de los países asiáticos, en particular de China, con el Perú y América Latina ha cambiado sustancialmente en los últimos diez años. ¿Cómo avizoran ustedes la evolución de este intercambio?

-Los cambios sustantivos de la década (2010-2021) en la relación del Perú con los países “del otro lado del Pacífico” son diversos. Primero, la dinámica comercial con China se ha fortalecido grandemente, habiendo duplicado su participación en las exportaciones peruanas, alcanzando 32% en 2021. Segundo, se han abierto oportunidades con la suscripción de TLC individuales y grupales (CPTPP). El objetivo es incrementar exportaciones con mayor valor agregado.

El centro está realizando investigaciones sobre el TLC con China y algunos otros con países asiáticos. Se verifica que nuestro grado de



El puerto de Chancay, que construye Cosco Shipping Ports, forma parte de la inversión directa china en el país.

aprovechamiento de las preferencias arancelarias que otorga el TLC con China ha sido muy alto, aunque está más concentrado en las empresas grandes. De otro lado, si bien nuestras exportaciones no tradicionales a China casi triplicaron en valor, disminuyeron en participación relativa (de 5% a 3% del total). Por tanto, el reto sigue siendo la diversificación de las exportaciones y el incremento de la participación de las PYMES en los beneficios de los TLC.

Finalmente, es importante referirnos a las nuevas tendencias de la presencia china en el Perú en infraestructura. Investigaciones recientes que realiza nuestro centro permiten estimar preliminarmente que, entre 2017 y mayo de 2022, 25 empresas chinas, individuales o en consorcio, ganaron licitaciones públicas en 177 proyectos de infraestructura por aproximadamente US\$ 6 504 millones (66% en obras y servicios de conectividad). A ello se agrega la inversión directa china, en la que destaca el puerto de Chancay con US\$ 1 300 millones en la primera etapa.

Al respecto, también estamos realizando estudios sobre los corredores económicos del BRI entre China y el Sudeste Asiático para identificar lecciones aprendidas que serían útiles para el diseño de un “corredor económico transpacífico”, con visión de desarrollo, en torno a dicho puerto. **CT**



Publicaciones recientes del Centro de Estudios sobre China y Asia-Pacífico, algunas de ellas hechas en colaboración entre académicos peruanos y chinos.

DESDE CHINA

# ¡Ideas para importar!

¿Pensando en comprar artículos novedosos? Aquí algunas propuestas atractivas que seguramente le generarán muchas ventas.

## SMARTWATCH CON AURICULARES INALÁMBRICOS

Un smartwatch moderno que brinda notificaciones de aplicativos y llamadas, cámara, recordatorio, alarma y otras funciones propias de estos dispositivos. Los auriculares ergonómicos se sincronizan con el reloj inteligente y poseen una batería de larga duración. Disponible en AliExpress ([aliexpress.com](https://www.aliexpress.com)).



## HUMIDIFICADOR PORTÁTIL CON BOTELLA DE AGUA

¿La sequedad en los viajes le genera molestias? Este humidificador de aire se lleva fácil en la cartera. Dispone de dos modos de pulverización para hidratar el ambiente, tiene luz nocturna y un funcionamiento silencioso. Disponible en AliExpress ([aliexpress.com](https://www.aliexpress.com)).

## AIRPODS CASE

Son los accesorios más solicitados. Vienen en variados diseños de dibujos animados 3D, frutas, alimentos, marcas, personajes y mucho más. Las fundas sirven como protectores a prueba de golpes y caídas. Disponible en Alibaba ([alibaba.com](https://www.alibaba.com)).



2.

## CAMA PARA GATOS EN FORMA DE BANANA

El engreído del hogar se merece esta coquetería invernal: la cáscara actúa como una manta para cerrar o abrir el plátano. Su material es cómodo y no pesa, por lo que se puede colocar en cualquier espacio de la casa. Disponible en MadeinChina ([made-in-china.com](https://www.made-in-china.com)).



## MINIPLANCHA PORTÁTIL

Ideal para viajes, esta plancha de vapor se puede usar horizontalmente en prendas de seda, nailon, fibra, franela, lana y más. Es práctica, útil y portátil. El planchado, a 150 °C, es rápido y eficiente. Disponible en Alibaba ([alibaba.com](https://www.alibaba.com)).

3.



Tianshi Lv

# “EL MERCADO PERUANO ES MUY SALUDABLE”

El joven *country manager* de Xiaomi, que llegó al Perú hace dos años y medio, ha logrado que su marca tenga un ascenso meteórico en el mercado nacional, primero de smartphones y ahora de los *smart TV*. Con su creciente catálogo de artefactos inteligentes, se dispone a mejorar el estándar de vida de sus clientes.

Definitivamente, para los capitales privados es bueno invertir en el Perú. Este es un mercado muy importante para Xiaomi. Cuando uno hace negocios siempre debe enfrentarse a factores externos: por ejemplo, en el segundo año que ingresamos al país tuvimos la pandemia y, al siguiente, la difícil situación económica global. Pero no importa qué factor externo se presente, consideramos que este es un muy buen mercado, con políticas muy favorables para los consumidores. Perú nos ha mostrado que vale la pena trabajar e invertir aquí”.

Así de contundente es la opinión de Tianshi Lv, *country manager* de Xiaomi para el Perú y Bolivia, quien en menos de dos años logró que su marca pase en el Perú de un olvidable 4% de preferencias en *smartphones*, en el primer trimestre del 2020, al 16% en el tercero (un incremento interanual de 4 042%) y 18% en el último (incremento interanual de 1 974%). Para el tercer trimestre del año siguiente ya estaba cómodamente instalado en el primer lugar, con un *market share* del 30%, con sus celulares de la serie Xiaomi Redmi.

Tianshi es un auténtico Joven Maravilla. Desde sus años universitarios, que cursó en Filipinas, ya recibía premios de excelencia de la embajada de China, su país, al que volvió tras terminar su maestría en Administración de Negocios. Su ascenso en Xiaomi fue meteórico, pues a los pocos meses de ingresar ya le habían encargado la dirección de Perú y Bolivia. Los resultados demuestran que fue la decisión correcta.

“En la primera mitad del 2020, el año de la pandemia, implementamos nuestra estrategia de *e-commerce* y logramos expandir ese canal gracias al esfuerzo de nuestros empleados”, dice ahora Tianshi Lv. “Analizamos muy claramente el mercado peruano y nos dimos cuenta de que era importante desarrollar nuestro negocio con los operadores, que son el canal más grande que hay en el país para la venta de teléfonos celulares”, continúa.

## ASCENSO IMPARABLE

¿Cómo logró instalar a la marca Xiaomi tan arriba en un mercado donde había un líder indiscutible desde hacía años?

“Nos enfocamos mucho en la estrategia que íbamos a aplicar para este mercado. Creo

que eso fue clave, comparándolo con muchas marcas nuevas que llegan al Perú, porque fuimos los primeros que realmente vimos a este país como un mercado importante”, dice.

“En segundo lugar, estábamos convencidos de que teníamos que ofrecer los mejores productos y, al mismo tiempo, el precio más justo posible a los consumidores, que son, finalmente, a quienes vamos a beneficiar. Esto, en mi experiencia, no ocurre en cualquier compañía. En Xiaomi hacemos todo nuestro trabajo pensando en los consumidores, a quienes llamamos los Xiaomi *fans*, y esa es la razón por la que creo que hemos crecido”, añade.

## HOGAR INTELIGENTE

Hace unos días Xiaomi presentó en el Perú el *smart TV* más grande del mercado: 86 pulgadas y casi dos metros de largo, que funciona con Android TV. Su precio es de 5,999 soles y su lanzamiento forma parte de la arremetida de la marca en el mercado global de televisores *smart*, que la ha colocado ya como la quinta mayor fabricante de estos aparatos en el mundo.

“En menos de un año somos también la quinta marca en ventas en el Perú”, dice con entusiasmo Tianshi Lv. “En octubre del 2022, antes del Mundial de fútbol, vendimos más de 11,000 unidades. Y seguimos creciendo. Nuestra expectativa es liderar el mercado peruano, tal como lo hicimos con los teléfonos celulares”, añade.

Pero además de los televisores, Xiaomi apunta este año a instalar en los hogares peruanos “el ecosistema completo”, como dice el *country manager* de la firma. “Lo que estamos haciendo es educar a los consumidores peruanos en los conceptos de ‘hogar inteligente’ y ‘vida inteligente’. Globalmente tenemos más de 2 mil productos en nuestro catálogo; solo hasta el año pasado, en el Perú teníamos 220. Este año lanzaremos aquí más de 260 artefactos”, añade Lv. Entre sus estrellas figuran el altavoz inteligente MI Speaker, un asistente ideal para un sinnúmero de tareas, así como cámaras, teteras, freidoras de aire y una cantidad inimaginable de aparatos preparados para aligerarnos la vida. Seguro los veremos trepando rápidamente los rankings de venta en los próximos meses. **CT◀**

Tianshi Lv, *country manager* para Perú y Bolivia de Xiaomi, es el responsable del vertiginoso ascenso de esta marca en el mercado de *smartphones*. Ahora va por los *Smart TV* y los artefactos inteligentes.





拉斯邦巴斯矿业公司事务和业务发展经理卡洛斯·卡斯特罗、秘中商会主席何塞·唐、秘鲁中国铝业传播和机构形象经理阿尔瓦罗·巴雷内切亚、首钢秘铁法人代表劳尔·维拉(从左到右)共同讨论了政治局势及其对采矿业的影响。

# 艰难时刻的信任投票

中国在秘鲁的主要矿业投资代表挺身而出,直面社会冲突,并重申秘鲁矿业对国家发展的益处。

作者:塞尔吉奥·卡拉斯科

秘鲁主要中国矿业公司的代表,开始研究秘鲁社会政治局势对采矿业的影响、采矿业在国家发展中的作用以及投资前景等事项,并一致认为有必要区分“合法抗议和焚烧公共设施、封锁道路等非法行为”。这是秘中商会和CAPECHI Trade组织的“当前政治形势下的中国矿业:形势和替代方案”讨论框架内的内容。

对于拉斯邦巴斯矿业公司事务和业务发展经理卡洛斯·卡斯特罗来说(社会冲突局势早在去年12月爆发的事件之前就已存在),在法律国家,“我们都尊重所有人的权利”。他认为拉斯班巴斯矿业是秘鲁发展的一个机会,但是“我们最终未能充分利用它”。

**“这种规模的矿业公司经历了非常严格的监管过程。我们在环境、税收、劳动法规方面处于任何第一世界国家的水平”,秘鲁中铝公司的阿尔瓦罗·巴雷内切亚提到。**

秘鲁中国铝业传播和机构形象经理阿尔瓦罗·巴雷内切亚认为,与直接相关影响领域建立联系对于采矿业务的发展至关重要。矿业公司有必要与国家政府,特别是地方政府进行广泛合作,“将尊重当前法律框架、权威原则和财产权等主题纳入框架”。

秘中商会主席,对话栏目主持人何塞·唐同意他们的观点,并强调了稳定和尊重法律作为发展基础的重要性。

卡斯特罗和巴雷内切亚都强调,正规的大型矿业公司是进步的推动者和发展的盟友。秘鲁中国铝业代表表示,“这种规模的

矿业公司经历了非常严格的监管过程。我们在环境、税收、劳动法规等方面处于任何发达国家的水平。

### 社会投资是关键

首钢秘铁(1992年第一家私有化的公司,第一家中国海外投资的企业)的法定代表人劳尔·维拉解释说,首钢秘铁的矿产量从1992年的200万吨增加到今天的约2000万吨。与此同时,还开展了确保圣胡安德马科纳地区的融入工作。

他表示,通过铁矿协会、进步和发展机构,首钢秘铁为公司所在社区开展了生产领域、交通、教育、水和排水方面的强化工

作。他说:“伊卡成为秘鲁教育和健康水平最高的地区,我们为此做出了贡献。今天,马可纳是一个拥有17家酒店的旅游景点。”

卡洛斯·卡斯特罗表示,在直接社会融资方面,“我们在矿区所在城镇投资了超过13亿索尔。”他回忆说,秘鲁首钢刚启动时,阿普里马克在社会指标方面排在最后:“人均GDP排在最后一位。几年后,经过改造,现在该地区的GDP居于第二。”

他说,首钢秘铁帮助减少了24个百分点的贫困,五岁以下儿童的慢性营养不良下降了8%以上。他着重介绍了新富埃拉班巴

的富埃拉班巴社区的重新安置,认为这是一个雄心勃勃的项目,投资了超过11亿美元,其中包括为500多名社区成员提供宽敞舒适的住房和21座公共用途建筑,如市场、保健中心、老年人中心、教堂、屠宰场等。

此外,首钢秘铁促使当地企业的产生:拉斯班巴斯矿业在阿普里马克创造了75000个就业机会,这种采矿作业占该地区GDP的近75%。公司事务经理还指出,自2016年以来,拉斯班巴斯矿业公司每月支付销售额的3%作为特许权使用费。截至去年10月,已支付了超过17亿索尔,这是地方政府的主要资金来源。

阿尔瓦罗·巴雷内切亚指出,中铝业务影响范围内的社区至少居于人类发展指数(HDI)的前十分之一,而该公司经营的莫罗科查地区在人类发展指数中名列全国前五十名。他说:“另一个指标未满足的基本需求(即NBI),反映了自我们到达以来180度的变化,从一个非常低的水平到一个更高的水平。”

秘鲁中国铝业代表解释说,取得这样的成绩,是因为当时考虑了公司开展业务工作时应尽到的义务。今天的新莫罗科查是

重新安置老城区,面积更大,气候条件更好,海拔较低。

他表示,该项目由秘鲁中国铝业全额提供资金,意味着建造一个城市,为不同需求和生活方式设计了六种类型的房屋。他描述道:“该市有残疾人坡道、电梯、五所不同的学校、五座不同信仰的教堂、污水处理厂、饮用水处理厂、体育场、娱乐区和绿地,远高于世卫组织建议的水平。”

如果考虑到在旧的莫罗科查排水沟暴露且没有饮用水的情况,那么这种变化是巨大的。另外,三级政府民间社团和国家机构所有代表参加的对话桌上一致批准了这一搬迁工程计划。

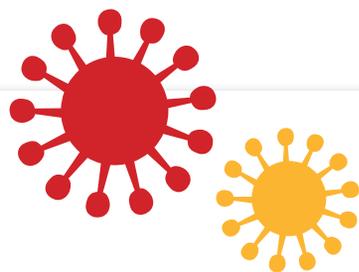
巴雷内切亚补充说,这个过程的一部分是建造金斯米尔隧道水处理厂(建于1934年,用于排水采矿作业),该厂以每秒一立方米的速度将排水排入到曼塔罗河的支流尤利河。现在,水经过预处理,其中一部分用于采矿作业,其余部分则排入尤里河,可以用于农业和畜牧业。他说:“这两个问题意味着在秘鲁和我们直接影响地区的人民生活质量的改善。”

## 新冠疫情

# 采矿业拯救了许多生命

企业代表还提到了他们最近在抗击新冠疫情方面的贡献。秘鲁中国铝业的阿尔瓦罗·巴雷内切亚说:“采矿业通过氧气厂、民众个人防护装备和诊断测试,支持秘鲁政府抗击疫情。劳尔·维拉则指出,与许多公司一样,首钢也在新冠疫情期间为医院提供了材料和设备。”

拉斯班巴斯的卡洛斯·卡斯特罗提到了矿业公司在国家采矿、石油和能源协会的领导下,在与第一批运抵秘鲁的疫苗有关的融资费用以及解决各自地区的问题方面的贡献。





秘鲁正规和大型矿业公司是进步的推动者和发展的盟友。

## 社会动荡的影响

社会冲突对公司运营所造成的影响，情况是不同的。劳尔·维拉表示，首钢拥有自己的港口圣尼古拉斯港，没有遇到燃料问题。“我们甚至为该地区的承包商提供服务，”他说。虽然出现主要供应暂时短缺，但“产量处于我们计划的水平”。

阿尔瓦罗·巴雷内切亚解释说，通过特罗莫克矿区，我们已经看到与投入和生产成本有关的影响。他说：“某些时候，我们不得不管理轮班，以免生产影响我们，因为某些地方有封锁，工人无法到达矿山”。

在拉斯班巴斯，虽然在生产的第一年（2017年）达到了45.4万吨铜精矿，但

2022年的产量为25.4万吨，“或多或少下降了45%至46%,”卡洛斯·卡斯特罗说。

卡洛斯·卡斯特罗表示，自2016年开始行动以来，公共道路已经被封锁了636天，仅今年就有45天被封锁。根据公司事务和业务发展经理的说法，由于封锁导致公司无法以约950万美元正常价格出口。秘鲁政府停止收取约520万索尔的租金费用和约320万索尔特许权使用费。

## 秘鲁, 重要的投资目的地

卡洛斯·卡斯特罗说，当投资没有可预测性并且每个人都不能平等地遵守规则时，投资者、工人和国家官员必须找到一种方法来恢复权威原则，“这不必简单地转化

为使用公共力量,而是每个人、公司、社区成员、领导人和当局都应该遵守法律。

他说,秘鲁是私人投资,特别是采矿业的绝佳投资目的地:“不仅有坚实的、长期稳定的宏观经济基础,而且与拉美地区其他国家相比,还有巨大的矿产资源”。他补充说:“秘鲁将永远是五矿资源投资的重要目的地,无论是在阿普里马克,还是在其他地区。

同样,劳尔·维拉指出,矿业公司的业务是具有长期性的。他回顾说,国际问题和冲突已经降低了需求,并且造成供应价格的上涨。“但我们都从长远的角度来看待这个问题。我们都认为这些问题将得到解决,公司将继续发展下去。我们适度、谨慎地管理投资,但着眼于未来”。

### “对情况有充分的了解”

阿尔瓦罗·巴雷内切亚强调了中国在采矿业投资的“弹性水平”,以及“中国耐心”来理解一个完全不同的商业环境:“请记住,中国的管理基于五年计划、商业环境的绝对可预测性和法律框架,其逻辑与秘鲁不同。但他们终于非常理解了这一点,这并不意味着他们撤出对秘鲁的投资或减少投资。

劳尔·维拉解释说,就首钢而言,这是海外投资的开创性经验,秘鲁官员的工作让他们看到秘鲁生产过程的现实“与中国有计划 and 有序的生产程序如此不同,”极为重要。“这很难,但中国人一直在逐渐适应。随着中国的发展和包括秘鲁在内的其他国家的投资,中国一直在改善对全球形势的总体看法”。

专栏文章



首钢秘铁的产量从1992年的200万吨增加到今天的约2000万吨。



Albergue **INSPIRA**  
Brindamos de manera gratuita, refugio y alimentación saludable a los niños con Cáncer que vienen de las distintas regiones del Perú a tratarse en la capital.



Cada vez estamos más cerca de mudarnos al nuevo Albergue **INSPIRA**.

Ahora solo nos faltan los acabados.

Ahí, vamos a triplicar el apoyo que venimos ofreciendo, pues podremos atender a 120 personas en simultáneo. Por eso, necesitamos encontrar héroes para nuestros niños.

Si eres un héroe o heroína o conoces a alguno, por favor, contáctanos.

**CONTACTANOS:**

Números de celular:

**915054465**

**915054451**

( [Gerencia@inspira.org.pe](mailto:Gerencia@inspira.org.pe) )

**DONACIONES:**

CTA BCP **194-2307185-0-98**

CCI: **002-194-00230718509-8-98**

YAPE: **915054451**